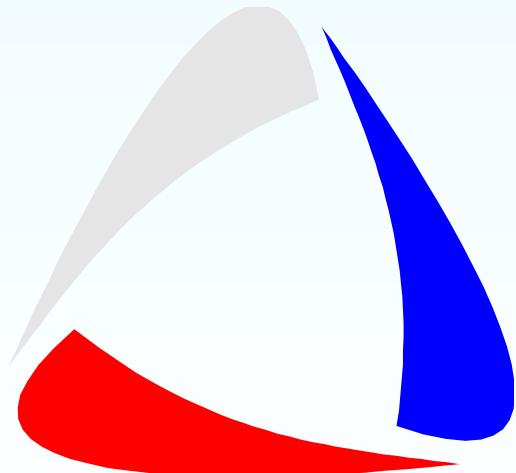


Sociálna poisťovňa

**VÝROČNÁ SPRÁVA
o ČINNOSTI
SOCIÁLNEJ POISŤOVNE
V ROKU 2007**

**SOCIAL INSURANCE AGENCY
ANNUAL REPORT
OF ACTIVITIES
2007**



Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Obsah

- 3 Príhovor generálneho riaditeľa
Sociálnej poisťovne
- 9 Inštitúcia
- 10 Orgány poisťovne
 - Generálny riaditeľ
 - Rada riaditeľov
 - Dozorná rada
- 14 Organizačné zložky poisťovne
- 15 Organizačná štruktúra poisťovne
 - Pobočky
- 17 Dôchodkové poistenie
 - Výplata dôchodkových dávok
 - Dávkové spisy
 - Zvyšovanie dôchodkov
- 22 Nemocenské poistenie
- 23 Úrazové poistenie
- 24 Lekárska posudková činnosť
- 27 Poistenie v nezamestnanosti
- 28 Garančné poistenie
- 29 Príjmy a výdavky
 - Pohľadávky
- 32 Správny fond
- 33 Komunikácia s verejnosťou
- 35 Stratégia
- 37 Zahraničné vzťahy
- 39 Kontrola a sťažnosti
- 40 Zamestnanci
- 42 Informačný systém

Contents

- 3 Address of the General Director of
the Social Insurance Agency
- 9 Institution
- 10 Bodies of the Social Insurance Agency
 - The General Director
 - The Board of Directors
 - The Supervisory Board
- 14 Organisational Components of the
Insurance Agency
- 15 Organisational Structure
 - Branch Offices
- 17 Pension Insurance
 - Disbursement of Pension Benefits
 - Documentary Materials
 - Increase of Pensions
- 22 Sickness Insurance
- 23 Accident Insurance
- 24 Medical Assessing Activities
- 27 Unemployment Insurance
- 28 Guarantee Insurance
- 29 Revenues and Expenses
 - Receivables
- 32 Administrative Fund
- 33 Communication with the Public
- 35 Strategy
- 37 International Relations
- 39 Control and Handling of Complaints
- 40 Employees
- 42 Information System

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007 **Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007**

Príhovor generálneho riaditeľa Sociálnej poisťovne

Address of the General Director of the Social Insurance Agency



Vážené dámy, vážení páni,

zvykne sa hovoriť, že ak chceme kráčať dopredu, je dobré najskôr sa obzrieť dozadu, aby bolo vidieť, aký kus sme už prešli. Minuloročný úsek, ktorý prekonala naša inštitúcia, je prirodzeným pokračovaním cesty, ktorá sa začala 1. novembra 1994. Vtedy bola zriadená Sociálna poisťovňa, aby vykonávala nemocenské poistenie a dôchodkové zabezpečenie občanov Slovenskej republiky. Postupne sa však jej pôsobnosť rozširovala. Od apríla 2002 prevzala od Slovenskej poisťovne, a. s., zákonné poistenie zodpovednosti zamestnávateľov za škodu v dôsledku pracovných úrazov a chorôb z povolania, ktoré od 1. januára 2004 bolo nahradené úrazovým poistením. Od tohto dňa v rámci zavedenia reformy sociálneho systému začala Sociálna poisťovňa popri úrazovom poistení, transformovanom dôchodkovom a nemocenskom poistení vykonávať aj poistenie v nezamestnanosti a garančné poistenie.

Honourable Ladies and Gentlemen,

People say when we want to move ahead it would make sense to first look back to see which part of the journey has already been made. The last year's section in our institution has been a natural continuation of the journey commenced on 1 November 1994. It was then that the Social Insurance Agency was set up to administer sickness insurance and pension security of citizens of the Slovak Republic. However its remit has been progressively extended. Since 2002, the Social Insurance Agency has taken over from the Slovak Insurance Company, Plc. the statutory insurance of employers' liability for damages resulting from occupational accidents and occupational diseases, which, starting from 1 January 2004, was replaced with the accident insurance. From that date, within the social system's reform, the Social Insurance Agency began, along with the accident insurance and the transformed pension and sickness insurance, administering also unemployment insurance and the guarantee insurance.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Ďalšie rozširovanie jej pôsobnosti súviselo so vstupom Slovenska do Európskej únie. Vzhľadom na voľný pohyb osôb musela totiž začať v rámci výkonu sociálneho poistenia priamo uplatňovať koordinačné nariadenia týkajúce sa sociálneho zabezpečenia. Stala sa aj kontaktnou inštitúciou na komunikáciu medzi príslušnými zahraničnými inštitúciami členských štátov Európskej únie a štátov Európskeho hospodárskeho priestoru a Švajčiarska, ako aj zmluvných štátov.

Od 1. januára 2005 plní Sociálna poisťovňa dôležité úlohy aj v starobnom dôchodkovom sporení, ako je výber príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ich postupovanie dôchodkovým správcovským spoločnostiam či registrovanie zmlúv o starobnom dôchodkovom sporení. Pri vykonávaní sociálneho poistenia Sociálna poisťovňa predovšetkým vyberá a vymáha poistné na jednotlivé druhy poistenia, rozhoduje o nárokoch na dávky poistencov z týchto poistení a zabezpečuje ich výplaty.

Zákonom stanovené činnosti vykonáva svojimi organizačnými zložkami, ktorými sú ústredie a 38 pobočiek. Do pôsobnosti ústredia patria najmä činnosti týkajúce sa rozhodovania o dôchodkových dávkach a zabezpečovania ich výplat, rozhodovanie o väčšine ostatných dávok a výber poistného je zverený pobočkám.

Subsequent extension of its competences related to the accession of Slovakia to the European Union. In the view of the free moment of persons the Agency - within its social insurance administration responsibilities - had to start applying directly the coordination regulations regarding social security. It has also become the liaison institution for communication between the competent foreign institutions of the Member States of the European Union and the states of the European Economic Area and Switzerland and the state parties.

From 1 January 2005, the Social Insurance Agency has been discharging also important tasks in old-age pension saving, such as the collection of contributions for old-age pension saving, their transfer to pension administrator companies, or the registration of contracts of old-age pension saving. In administering social insurance the Social Insurance Agency first and foremost, collects and enforces insurance contributions for particular kinds of insurance, decides about benefit claims of the insured from the cited insurances, and ensures their payment.

The Agency implements its statutorily prescribed activities through its organisational components, namely the Head Office and 38 Branch Offices. The competence of the Head Office includes particularly the decision making activities on pension benefits and arrangements for their payment, while the Branch Offices are charged with the decision making on the majority of the remaining benefits, and the collection of insurance contributions.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

V oblasti sociálneho zabezpečenia sú časté zmeny právnych predpisov. Napr. v dôchodkovom zabezpečení/poistení bol zákon, podľa ktorého Sociálna poisťovňa postupuje v tejto oblasti, v menšom či väčšom rozsahu novelizovaný od zavedenia zmien zákonov zvyčajne veľmi málo času, ale aj napriek tomu dokázala doteraz realizovať nové právne úpravy od ich účinnosti popri súčasnom plnení bežných, každodenných úloh, ktoré jej tiež ukladá zákon. Táto skúsenosť svedčí o potenciáli Sociálnej poisťovne plniť zložité úlohy aj v ťažkých podmienkach a v krátkych termínoch.

Cenou za to je však neúmerné zaťaženie zamestnancov s negatívnym vplyvom na ich vzťah k inštitúcii, zdravotný stav a na dlhodobú pracovnú výkonnosť, ale aj neúmerné finančné náklady na zmeny informačného systému a na úhradu nadčasovej práce.

Časté zmeny zákona, podľa ktorého Sociálna poisťovňa vykonáva svoju činnosť, sa tiež podpisujú pod skutočnosť, že sa Sociálna poisťovňa nevenovala významnejšie svojmu vnútornému rozvoju. Analýza súčasného stavu inštitúcie – ktorá je súčasťou stratégie Sociálnej poisťovne na roky 2007 až 2012 – zrejme aj z týchto dôvodov poukázala na závažné slabé stránky, dokonca aj na ohrozenia výkonu jej činnosti vo všetkých hlavných, strategických oblastiach.

Social security is an area of frequent changes to the legislation. For example in pension security/insurance the act guiding the proceedings of the Social Insurance Agency in this area has to a smaller or greater extent been amended many times, as a rule leaving very little time for the introduction of the changes of the act to practice. So far the Agency has nevertheless been able to implement new provisions from their effect along with doing its routine day-to-day tasks that are also prescribed to it by law. This experience is good evidence of the potential of the Social Insurance Agency to implement complex tasks also under difficult conditions and at short notice.

However there is a toll to pay in the form of the disproportionate workload of employees, with a negative impact on their relations with the institution, the health state and the long-term performance, as well as the disproportionate financial costs of the changes to the information system and of the reimbursement of overtime work.

Frequent legislative changes according to which the Social Insurance Agency is to carry out its activities have contributed to the fact that the Social Insurance Agency has failed to address to any significant extent its own internal development. The analysis of the current situation of the institution – which forms part of the Strategy of the Social Insurance Agency for 2007 to 2012 – apparently also for these reasons, has pointed out to serious weaknesses, even risks to the performance of its activity in all main strategic areas..

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Kedže hlavné systémové zmeny v oblasti sociálnej politiky boli už uskutočnené a zásadným spôsobom bol zreformovaný aj dôchodkový systém, vytvárajú sa predpoklady, aby sa Sociálna poisťovňa pri súčasnom výkone sociálneho poistenia orientovala na služby klientom aj na svoj vnútorný rozvoj na vyšej kvalitatívnej úrovni, a tak prostredníctvom realizácie stratégie napíňala svoju víziu, poslanie a jednotlivé strategické ciele.

Aj napriek časovému posunu v schvaľovaní stratégie vládou Slovenskej republiky a Národnou radou Slovenskej republiky sa už v roku 2007 priebežne plnili viaceré z jej opatrení a postupov. Takto sa stratégia stáva postupne jedným z nástrojov riadenia, ktorý spája kľúčové oblasti ďalšieho rozvoja Sociálnej poisťovne s víziou a s poslaním inštitúcie a zjednocuje úsilie všetkých jej zamestnancov na dosiahnutie určených strategických cieľov.

Rozsah realizácie strategických zámerov Sociálnej poisťovne bol výrazne ovplyvňovaný rozsahom úloh, ktoré Sociálnej poisťovni vyplynuli zo zmien platných právnych predpisov. Do činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007 významne zasiahli dve zásadné novely zákona o sociálnom poistení, a to zákon č. 310/2006 Z. z. a zákon č. 529/2006 Z. z., na ktorých zavedenie bolo nevyhnutné ťažiskovo zamerat' pracovné kapacity Sociálnej poisťovne.

Since the main systemic changes in the area of social policy have already been undertaken and the pension system, too, has been fundamentally reformed, preconditions are being created for the Social Insurance Agency to focus along with the current administration of social insurance on the services to clients, as well as its internal development, at a higher quality level, thus bringing its vision, mission and particular strategic objectives to life through implementing its strategy.

Despite some delay in approving the Strategy by the Government of the Slovak Republic and the National Council of the Slovak Republic, in 2007, a number of its measures and procedures were continuously pursued. Thus the Strategy gradually becomes one of the management tools linking the key areas of further development of the Social Insurance Agency with the institution's vision and the mission, and unifying the efforts of all its employees to reach the set strategic objectives.

The extent of the implementation of the Social Insurance Agency's strategic goals was markedly influenced by the scope of tasks following for the Agency from the changes of effective legislation. Two essential amendments of the Social Insurance Act significantly affected the activity of the Social Insurance Agency in 2007, notably the Act No. 310/2006 Coll., and the Act No. 529/2006 Coll., the putting in place of which necessitated the core work capacity of the Agency.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Tieto novely spôsobili, že práce značne pribudlo a vo viacerých prípadoch bolo treba vykonať špeciálne informaticke opatrenia. Išlo naozaj o rozsiahlu činnosť. Súvisela najmä s prepočítavaním starobných dôchodkov obmedzených najvyššou výmerou, rozhodovaním o nároku na vdovské dôchodky a vdovecké dôchodky vyplácané z dôvodu najvyššej výmery v nižších sumách, uvoľňovaním príplatku k dôchodku z titulu súdnej rehabilitácie a mimosúdnej rehabilitácie, rozhodovaním o nároku na invalidný dôchodok a čiastočný invalidný dôchodok ako dôsledkom nálezu Ústavného súdu Slovenskej republiky. Preto splnenie niektorých z týchto povinností bolo rozvrhnuté na dlhšie časové obdobie a Sociálnej poisťovni zákon určil lehoty do 31. decembra 2007, resp. do 30. septembra 2009.

Výročná správa obsahuje ďalšie a podrobnejšie výsledky, ktoré podávajú presnejší obraz o činnosti poisťovne v roku 2007. Nechcem predbiehať, ale považujem za potrebné vyzdvihnúť aspoň tie hlavné. Medzi ne určite patrí stabilizované hospodárenie, ktoré sa skončilo prebytkom vyše 2 miliárd korún. Príjmy, ktoré sa tvoria prevažne z vybraného poistného, sme zabezpečili jeho lepším výberom – miera úspešnosti výberu bežného poistného v porovnaní s predchádzajúcim rokom vzrástla o takmer pol percenta. Dobrou prácou najmä pobočiek s dlžníkmi sme dokázali znížiť pohľadávky o dve a pol miliardy korún.

The amendments added considerably to the workload and in several cases special information actions had to be taken. Indeed, this involved an extensive activity particularly relating to recalculation of old-age pensions limited by the maximum assessment amount, the decision-making on the widow's and widower's pensions paid by reason of maximum amounts at lower sums, loosening of the allowance to pensions on the ground of judicial and extrajudicial rehabilitation, the decision-making of the disability pension and partial disability pension claims in consequence of the judgment by the Constitutional Court of the Slovak Republic. That is why the fulfilment of some of these duties was spread over a longer period and the law stipulated for the Social Insurance Agency time limits until 31 December 2007, and 30 September 2009, respectively.

The Annual Report contains further and more detailed results giving a more accurate picture of the activity of the Agency in 2007. I do not want to skip topics, but I think it important to highlight at least the most important activities. They would definitely include a stabilised financial management ending up in a surplus of more than SKK 2 billion. Revenues, generated mainly through the collection of insurance contributions, were ensured through higher efficiency collection – the success rate for the collection of current insurance contributions went up almost one-half percent over the preceding year. By good work with debtors, particularly of the Branch Offices, we managed to reduce receivables by SKK 2 and a half billion.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Spomínané a ostatné fakty o činnosti vo výročnej správe za rok 2007 dokazujú, aké množstvo práce vykonáva inštitúcia, aby zabezpečila každý mesiac napríklad vyplatenie pol druhu milióna dôchodkov a vyše 130-tisíc ostatných dávok. Som rád, že sa na Sociálnu poisťovňu slovenskí dôchodcovia a ostatní poberatelia dávok mohli i v roku 2007 vždy spoľahnúť. Som presvedčený, že na svoju prácu, ktorú sme v uplynulom roku vykonali, môžeme byť všetci v Sociálnej poisťovni hrdí.

This as well as other facts of the activity in the Annual Report 2007 serve good evidence of the amount of work the institution carries out to ensure every month the payment of 1.5 million pensions and more than 130 thousand other benefits. I am happy that the Slovak pensioners and other benefits' recipients could at all times rely on the Social Insurance Agency in 2007. I am confident that we all in the Social Insurance Agency may be proud of the work delivered in the past year.

Ivan Bernátek

Ivan Bernátek

Inštitúcia

Sociálna poisťovňa je verejnoprávna inštitúcia zriadená zákonom Národnej rady Slovenskej republiky (NR SR) č. 274/1994 Z. z. o Sociálnej poisťovni v znení neskorších predpisov na vykonávanie sociálneho poistenia. Je právnickou osobou so sídlom v Bratislave. Podľa zákona č. 461/2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení neskorších predpisov a podľa ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov vykonáva nemocenské poistenie, dôchodkové poistenie (invalidné a starobné), úrazové poistenie, garančné poistenie a poistenie v nezamestnanosti. Poisťovňa vykonáva aj činnosti spojené s realizáciou starobného dôchodkového sporenia.

Pri výkone sociálneho poistenia je kontaktnou inštitúciou na komunikáciu medzi príslušnými inštitúciami a prijemcami dávok a medzi inštitúciami členských štátov EÚ a inštitúciami štátov, ktoré sú zmluvnou stranou dohody o Európskom hospodárskom priestore.

Institution

The Social Insurance Agency is a public institution, established by the Act of the National Council of the Slovak Republic (NR SR) No. 274/1994 Coll. on the Social Insurance Agency, as amended, for the administration of social insurance. The Agency is a legal entity with its registered place of business in Bratislava. Under the Act No. 461/2003 Coll. on social insurance, as amended, and in accordance with other generally binding legal regulations it administers sickness insurance, pension insurance (disability and old-age), accident insurance, guarantee insurance and unemployment insurance. In addition, the Agency also carries out activities linked to the implementation of the old-age pension saving system.

In administering social insurance, the Agency is the liaison institution for the communication between competent institutions and benefit recipients and between the Member States of the European Union and the institutions of the states that are parties to the Agreement on the European Economic Area.

Orgány poisťovne

Zákon č. 677/2006 Z. z. zrušil radu riaditeľov poisťovne ako kolektívny štatutárny orgán. Kompetencie rady riaditeľov v zásade prevzal generálny riaditeľ poisťovne ako jej štatutárny orgán menovaný vládou SR. Novela ďalej znížila počet členov dozornej rady poisťovne z dovtedajších 15 na 11 a posilnila jej kompetencie.

Orgány poisťovne sú

- a) generálny riaditeľ,
- b) dozorná rada,
- c) riaditeľ pobočky poisťovne.

Generálny riaditeľ

Štatutárnym orgánom poisťovne je od 15. januára 2007 generálny riaditeľ Ing. Ivan Bernátek.

Generálny riaditeľ je na čele poisťovne. V roku 2007 zvolal 42 operatívnych porád, na ktorých uložil 307 úloh. Týkali sa najmä výkonu sociálneho poistenia a s tým súvisiacich činností, hlavne personálnej, organizačnej a materiálno-technickej oblasti, zmluvných vzťahov poisťovne, finančného zabezpečenia výkonu činností poisťovne, tvorby rozpočtu poisťovne a jeho čerpania, kontroly výkonu sociálneho poistenia, výberu a vymáhania poistného a informatickej podpory výkonu sociálneho poistenia.

Bodies of the Agency

The Act No. 677/2006 Coll repealed the Board of Directors of the insurance agency as a collective statutory body. The competences of the Board of Directors had been essentially assumed by the General Director of the insurance agency, as its statutory body appointed by the Government of the SR. The amendment also reduced the number of members of the Supervisory Board from former 15 to 11 at present, and strengthened its competences.

The Social Insurance Agency's bodies include

- a) the General Director,
- b) the Supervisory Board,
- c) the Branch Office Director.

The General Director

From 15 January 2007, the statutory body of the Social Insurance Agency (SIA) is the General Director (Ing. Ivan Bernátek).

The General Director is at the head of the SIA. In 2007 he called 42 operative meetings in which he assigned 307 tasks. They concerned in particular the administration of social insurance and the associated activities, particularly personnel, organisational and material and technical areas, the contractual relations of the SIA, the financial coverage of the activities performed by the SIA, the drawing up of the budget and its disbursement, the inspection of the administration of social insurance, the collection and recovery of insurance contributions and the information support of the social insurance administration.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Rada riaditeľov

Štatutárnym orgánom poisťovne bola do 15. januára 2007 rada riaditeľov, ktorá pôsobila v zložení

PhDr. František Halmeš, predseda,
Ing. Gabriel Cseri, podpredseda,
Ing. Mária Šimková, podpredsedníčka,
JUDr. Igor Lipták, člen,
Ing. Peter Gajdoš, člen.

Rada riaditeľov v roku 2007 zvolala 2 riadne zasadnutia, na ktorých prijala 27 uznesení.

The Board of Directors

Until 15 January 2007 the Board of Directors had been the statutory body of the SIA 2007, operating in the following composition:

PhDr. František Halmeš,	the Chairman,
Ing. Gabriel Cseri,	Vice-Chairman,
Ing. Mária Šimková,	Vice-Chairperson,
JUDr. Igor Lipták,	Member,
Ing. Peter Gajdoš,	Member

In 2007, the Board of Directors called 2 ordinary meetings in which it adopted 27 resolutions.

Dozorná rada

Dozorná rada je dozorný a kontrolný orgán poisťovne. Kontroluje hospodárenie poisťovne s finančnými prostriedkami nemocenského poistenia, starobného poistenia, invalidného poistenia, úrazového poistenia, poistenia v nezamestnanosti, garančného poistenia, rezervného fondu solidarity a správneho fondu. Kontroluje tiež dodržiavanie zákona o sociálnom poistení a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa hospodárenia poisťovne.

Od 1. januára 2007 má dozorná rada 11 členov, ktorých okrem predsedu dozornej rady volí a odvoláva NR SR. Predsedom dozornej rady je minister práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky. Dozorná rada pôsobila v novom zložení od 9. februára 2007:

predsedníčka

Ing. Viera Tomanová, PhD.;

The Supervisory Board

The Supervisory Board is the Agency's supervising and controlling body. It controls the Agency's handling of financial resources in the field of sickness insurance, old-age insurance, disability insurance, accident insurance, unemployment insurance, guarantee insurance, of the reserve solidarity fund and the administrative fund. In addition, it checks compliance with the Social Insurance Act and with other generally binding legal regulations applicable to the economic management of the Agency.

From 1 January 2007, the Supervisory Board has 11 members which, with the exception of the Chairperson of the Supervisory Board, are elected and removed by the National Council of the Slovak Republic. The Minister of the Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic is appointed Chairperson of the Supervisory Board. From 9 February 2007, the Supervisory Board acted in the following new composition:

Chairperson

Ing. Viera Tomanová, PhD.;

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007 Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

členovia za vládu

Ing. Peter Sika, PhD.,
Ministerstvo práce, sociálnych vecí
a rodiny Slovenskej republiky,

Ing. František Palko,
Ministerstvo financií Slovenskej republiky,

Ing. Marek Lendacký,
Ministerstvo financií Slovenskej republiky;

za reprezentatívne združenia zamestnávateľov

JUDr. Ľudovít Paus,
Združenie podnikateľov Slovenska,

Ing. Pavol Brnka,
Zväz sklárskeho priemyslu SR,

JUDr. Peter Masár,
Slovenský živnostenský zväz;

za reprezentatívne združenia odborových zväzov

Ing. Magdaléna Mellenová,
Odborový zväz potravinárov SR,

JUDr. Jana Sláviková,
Konfederácia odborových zväzov SR,

JUDr. Marián Lacko,
Odborový zväz zamestnancov obrany;

za záujmové združenia občanov reprezentujúcich pôberateľov dôchodkových dávok

RNDr. Kamil Vajnorský,
Jednota dôchodcov na Slovensku.

Members for the Government

Ing. Peter Sika, PhD.,
Ministry of Labour, Social Affairs and
Family of the Slovak Republic,

Ing. František Palko,
Ministry of Finance of the Slovak
Republic,

Ing. Marek Lendacký,
Ministry of Finance of the Slovak
Republic;

For employers' representative associations

JUDr. Ľudovít Paus,
Entrepreneurs' Association of Slovakia,

Ing. Pavol Brnka,
Union of Glass Industry of the Slovak
Republic,

JUDr. Peter Masár,
Slovak Craft Union;

For representative trade union associations

Ing. Magdaléna Mellenová,
Union of Food Workers of the Slovak
Republic,

JUDr. Jana Sláviková,
Confederation of Trade Unions
of the Slovak Republic,

JUDr. Marián Lacko,
Slovak Trade Union of the Employees of
the Defence;

For recipients of pension benefits associated in special interest unions of citizens

RNDr. Kamil Vajnorský,
Slovak Pensioners' Union.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

V súlade so zákonom o sociálnom poistení, rokovacím poriadkom dozornej rady a schváleným časovým a vecným plánom konania zasadnutí dozornej rady bolo v roku 2007 zvolaných 11 zasadnutí a 1 mimoriadne zasadnutie, na ktorých bolo prijatých spolu 150 uznesení.

Dozorná rada prerokovala a posúdila mnohé dôležité dokumenty. Zaoberala sa základnými dokumentmi poisťovne, účtovnou závierkou poisťovne za rok 2006 a správou o hospodárení poisťovne za rok 2006, strategickými zámermi činnosti poisťovne na obdobie rokov 2007 – 2012, rozpočtom poisťovne na rok 2008 a rozpočtovým výhľadom na roky 2009 až 2011, správou a vymáhaním pohľadávok poisťovne, vývojom dočasnej pracovnej neschopnosti a invalidizácie v roku 2006, koncepciou rozvoja informačného systému poisťovne, informáciou o stave pripravenosti poisťovne na plnenie zverených úloh a návrhom na riešenie pretrvávajúcich problémov, vybavovaním žiadostí o dôchodok, kontrolou činnosťou poisťovne, personálnymi návrhmi.

In accordance with the Social Insurance Act, the Supervisory Board's Rules of Procedure, and the approved Timing and Substantive Plan of Meetings of the Supervisory Board a total of 11 ordinary meetings and one extra-ordinary meeting had been held 2007 in which a total of 150 resolutions were adopted.

The Supervisory Board considered and discussed a number of important documents. It dealt with the basic documents of the Social Insurance Agency, the Agency's financial statements for 2006 and the Economic Report of the Agency for 2006, the strategic goals for the period of 2007 – 2012, the Agency's 2008 budget, and the budgetary outlook for 2009 to 2011, the Report and Enforcement of Recovery of Receivables of the Agency, the development in the temporary incapacity and disability (=invalidity) in 2006, the concept of the development of the Agency's information system, the information on the state of preparedness for the discharge of vested tasks and the proposal for the solution of persisting problems, handling of pension applications, the controlling activity of the Agency, personnel proposals.

Organizačné zložky poisťovne

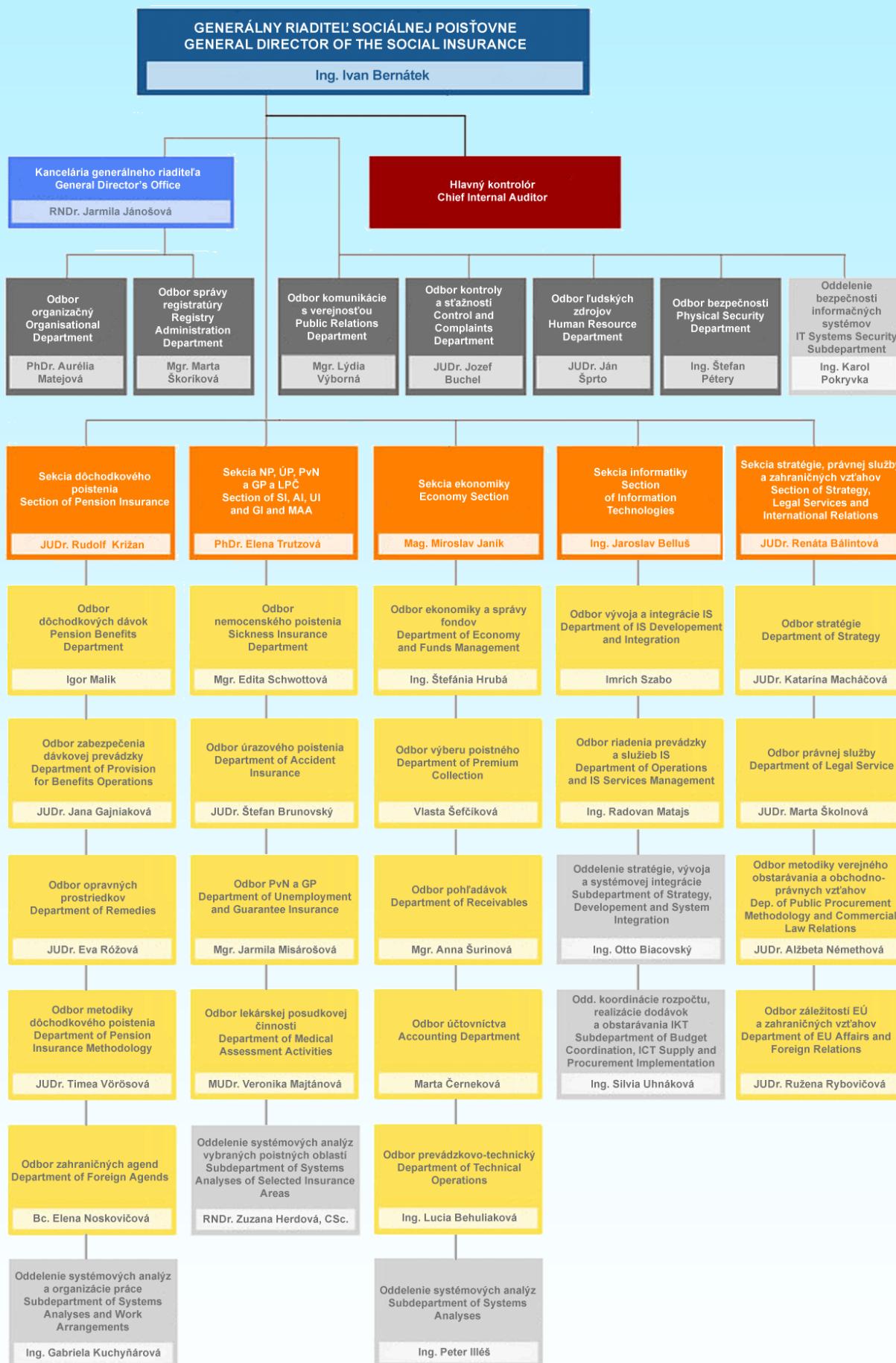
Organizačnými zložkami poisťovne sú ústredie a pobočky. Sídlom ústredia je Bratislava. Ústredie riadi od 15. januára 2007 generálny riaditeľ. Poisťovňa mala v roku 2007 zriadených 38 pobočiek. V rámci územnej pôsobnosti niektorých pobočiek je zriadených spolu 40 vysunutých pracovísk.

Organisational components of the Agency

The Social Insurance Agency organisational components include the Head Office and the Branch Offices. The seat of the Head Office is in Bratislava. The General Director has managed the Head Office from 15 January 2007. In 2007, the Agency had 38 branch offices. Within the territorial jurisdiction of selected branch offices there were 40 detached workplaces set up.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007 Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Organizačná štruktúra poisťovne / Organisational Structure



Výročná správa o činnosti Sociálnej poistovne v roku 2007
Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Pobočky / Branch Offices

Bratislava	Záhradnícka 31 829 02 Bratislava
Bratislava- okolie	Lazaretská 25 P. O. BOX 263 814 99 Bratislava
Trnava	V. Clementisa 24/A 917 22 Trnava
Dunajská Streda	Galantská cesta 693/5 929 01 Dunajská Streda
Galanta	Z. Kodályho 1629/48 924 01 Galanta
Senica	Hollého 1219 905 01 Senica
Trenčín	Jilemnického 3760 912 50 Trenčín
Považská Bystrica	Kukučínova 208/23 017 53 Považská Bystrica
Prievidza	Matice slovenskej 10 971 01 Prievidza
Nitra	Slančíkovej 3 950 43 Nitra
Komárno	Petöfiho 7 945 79 Komárno
Levice	Ul. Sv. Michala 4 934 71 Levice
Nové Zámky	Nám. G. Széchenyiho 10 940 58 Nové Zámky
Topoľčany	Nám M. R. Štefánika 2269/18 955 37 Topoľčany
Žilina	Nám. L. Štúra 5 010 01 Žilina
Čadca	Štúrova 2078 022 01 Čadca
Dolný Kubín	Aleja slobody 1878 026 01 Dolný Kubín
Liptovský Mikuláš	Ul. Štúrova 34 031 32 Liptovský Mikuláš
Martin	Námestie SNP 4 036 25 Martin
Banská Bystrica	Kapitulská 27 974 26 Banská Bystrica
Rimavská Sobota	Hviezdoslavova 3 979 01 Rimavská Sobota

Veľký Krtíš	Ul. SNP 28 990 01 Veľký Krtíš
Zvolen	Ul. Š. Moyzesa 1369/52 P.O.BOX 133 960 62 Zvolen
Žiar nad Hronom	Sládkovičova 17 965 01 Žiar nad Hronom
Prešov	Ul. Masarykova 1 080 01 Prešov
Bardejov	Hurbanova 6 085 46 Bardejov
Humenné	Námestie slobody 58 066 57 Humenné
Poprad	Ul. 1. mája 4053/24 058 01 Poprad
Stará Ľubovňa	Budovateľská 42/535 064 01 Stará Ľubovňa
Svidník	Sovietskych hrdinov 121 089 01 Svidník
Vranov nad Topľou	Ul. Rázusova 128 093 18 Vranov nad Topľou
Košice	Festivalové nám. 1 041 84 Košice
Košice-okolie	Moldavská 8/A 040 11 Košice
Michalovce	Špitálska 20 071 01 Michalovce
Rožňava	Ul. štítnická 12 048 13 Rožňava
Spišská Nová Ves	Elektrárenska 10 052 19 Spišská Nová Ves
Trebišov	M. R. Štefánika 178 075 01 Trebišov

Dôchodkové poistenie

Rozhodovanie o právnych nárokoch občanov na dôchodkové dávky a ich výplatu predstavuje v činnosti poisťovne veľmi rozsiahlu agendu. Svedčí o tom aj počet podaní, ktorý v oblasti dôchodkového poistenia v roku 2007 presiahol jeden milión.

Poistovňa v roku 2007 prijala celkovo 1 068 987 **podaní** týkajúcich sa dôchodkového poistenia, z nich bolo 107 614 nových žiadostí. Vydala spolu 384 794 rozhodnutí o dávkach dôchodkového poistenia. V súvislosti so zvyšovaním dôchodkových dávok od 1. júla 2007 expedovala 1 181 259 rozhodnutí.

Zákon o sociálnom poistení novelizovaný zákonom č. 310/2006 Z. z. s účinnosťou od 1. augusta 2006 komplikoval výkon dôchodkového poistenia aj v roku 2007. Poistovni totiž vznikli viaceré nové povinnosti: prepočítať starobné dôchodky priznané podľa predpisov účinných do 31. decembra 2003, rozhodnúť o uvoľnení tých vdovských a vdoveckých dôchodkov, ktorých suma bola obmedzená podľa predpisov účinných do 31. decembra 2003, novo stanoviť sumy príplatku k dôchodku priznaného v rámci súdnej a mimosúdnej rehabilitácie, rozhodovať o nároku na vdovecký dôchodok vdovca, ktorého manželka zomrela pred 1. januárom 2004.

Pension insurance

Decisions in matters of legal claims of citizens to pension benefits and to their disbursements represent an extensive agenda in the Agency's activities. This can be documented also by the number of submissions, which - in pension insurance cases alone - exceeded one million in the year 2007.

In the year 2007 the Agency received a total of 1,068,987 **submissions** regarding pension insurance, of which 107,614 were new applications. In all, 384,794 accounted for the decisions on pension insurance benefits. In connection with the increase of pension benefits, from 1 July 2007, the Agency delivered 1,181,259 decisions.

The Social Insurance Act, amended by Act No. 310/2006 Coll., with effect from 1 August 2006, rendered the administration of pension insurance more difficult also in 2007. The reasons related to additional duties arising for the Agency: to recalculate old-age pensions awarded according to regulations in force until 31 December 2003, decide about loosening of those widow's and widower's pensions whose amount was restricted under regulations in force until 31 December 2003, determine anew the amount of allowances to pensions awarded within judicial and extrajudicial rehabilitation, decide the claims to widower's pension of the widowers whose spouse died prior to 1 January 2004.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poistovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Aj v roku 2007 plnila poistovňa úlohy vyplývajúce z novely zákona o sociálnom poistení, ktorá reagovala na nález Ústavného súdu SR zo 7. júna 2006 č. 460/2006 Z. z. Bez podania žiadosti **prehodnocovala poistencov invaliditu** a rozhodovala o nároku na invalidný dôchodok alebo čiastočný invalidný dôchodok a o jeho sume podľa predpisov účinných do 31. decembra 2003. Súbežne s plnením ostatných úloh v oblasti dôchodkového poistenia do 31. decembra 2007 preskúmala invaliditu 45 000 poistencov a posúdila ich nárok na invalidný dôchodok alebo čiastočný invalidný dôchodok. Rast množstva administratívnych prác súvisiacich s aplikáciou úprav zákona o sociálnom poistení si vyžiadal aj mimoriadny pracovný režim a nadčasovú prácu (12 pracovných dní).

Again in 2007 the Agency was discharging the tasks arising for it from the amendment of the Social Insurance Act, which responded to the judgement of the Constitutional Court of the Slovak Republic, of 7 June 2006, No. 460/2006 Coll. Without submission of applications it was **reviewing disability of the insured** and was adopting decisions on the entitlement to disability pension or partial disability pensions, and on their amount, under the regulations in force until 31 December 2003. In parallel with fulfilling its other tasks in the area of pension insurance, until 31 December 2007, it had reviewed the disability of 45,000 of the insured and assessed their entitlement to disability pension or partial disability pension. The growing volume of administrative work involved in the application of Social Insurance Act provisions also necessitated the use of extra-ordinary work regime and overtime work (12 working days).

Výplata dôchodkových dávok

Poistovňa vyplácala dôchodkové dávky prostredníctvom Slovenskej pošty, a. s. (SP) 858 103 poberateľom dôchodkových dávok na 1 414 poštách v 12 výplatných termínoch. Na sporožírové účty dôchodcov vedené v Slovenskej sporiteľni, a. s., sa poukazovali výplaty dôchodkov 46 492 dôchodcom mesačne, na základe príkazných zmlúv uzavretých s 12 bankami sa poukazovali dôchodkové dávky 306 408 dôchodcom mesačne. Do 310 zariadení sociálnych služieb sa poukazovali dôchodky 14 855 dôchodcom mesačne hromadným poukazom a 3 261 dôchodcom sa poukazovali na účty v bankách. Okrem toho poistovňa expedovala 222 064 európskych (E) poštových peňažných poukazov a 279 722 bezhotovostných poukazov, ktoré sa realizovali na účty do bánk prostredníctvom systému Štátnej pokladnice.

Disbursement of pension benefits

The Agency disbursed pension benefits through the Slovenská Pošta, a. s. (SP) to 858, 103 recipients of pension benefits at 1, 414 post offices on 12 paydays. In sporogiro accounts of pensioners opened with Slovenská Sporiteľňa, a. s. (the Slovak Savings Bank), monthly pension payments were made to 46, 492 pensioners on the basis of the standing order contracts concluded with 12 banks, and monthly pension benefits were paid to 306,408 pensioners. By means of collective instructions, monthly pensions were paid to 14,855 pensioners in 310 social service facilities and to 3,261 pensioners they were made to their respective bank accounts. In addition, the Agency mailed 222, 064 European (E) postal money orders and 279 722 cashless instructions for payment to bank accounts through the State Treasury system.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

V rámci vstupnej a výstupnej kontroly automatizovaného spracovania dôchodkovej agendy bolo spracovaných dovedna 1 052 177 vstupných a výstupných dokladov automatizovaného spracovania dôchodkovej agendy. V rámci centralizovaného zberu údajov boli zapísané údaje zo 413 728 dokladov.

V roku 2007 bolo poslaných 23 452 informácií o stave individuálneho účtu poistencom narodeným po roku 1970. Tým si poisťovňa splnila zákonom ustanovenú povinnosť takmer v ročnom predstihu. V priebehu rokov 2004 až 2007 poisťovňa zaslala 2 796 262 poistencom informáciu o stave individuálneho účtu.

In the scope of input/output control of the automatic pensions-processing agenda a total of 1,052,177 incoming and outgoing documents were handled within the automatic pension agenda processing system. Within the centralized data collection the data from 413,728 documents were entered.

In 2007, 23,452 individual account statement information was sent to the insured that were born after 1970. By so doing the Agency complied with its obligation prescribed by law, almost one year ahead of the specified time. Over the course of the years 2004 – 2007, the Agency sent the individual account statement information to 2,796, 262 insured.

Dávkové spisy

V evidencii dávkovej registratúry bolo v roku 2007 uložených okolo 2,1 milióna aktívnych a neaktívnych dávkových spisov dôchodcov. V evidencii nárokových podkladov mala poisťovňa uložených asi 34,5 milióna evidenčných listov dôchodkového zabezpečenia (ELDZ) (vrátane 3,1 milióna potvrdení okresných úradov práce, sociálnych vecí a rodiny o evidovaní doby uchádzačov o zamestnanie) a na založenie do ústrednej evidencie nárokových podkladov pobočky odstúpili 674 789 kusov ELDZ.

V rámci vstupno-výstupnej kontroly dát bolo spracovaných spolu 1 052 177 vstupných a výstupných dokladov automatizovaného spracovania dôchodkovej agendy a v rámci centralizovaného zberu údajov boli zapísané údaje zo 413 728 dokladov.

Documentary materials

The number of active and inactive benefit records of pensioners deposited in the Agency's registry of benefits was approximately 2.1 million in 2007. About 34.5 million pension record sheets (ELDZ), including 3.1 million confirmations issued by the Offices of Labour, Social Affairs and Family of the jobseekers' credited time for pension purposes were deposited in the Agency's registry of claims, and 674, 789 ELDZ were transferred by the branch offices for deposition in the Central Registry of pension claims.

Within the input/output data control a total of 1,052,177 incoming and outgoing documents were processed of the automated pension agenda processing and the data from 413,728 documents was entered within the centralised data collection.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

V evidencii likvidačných dokladov je zaradených približne 2,5 milióna dokladov. K dávkovým spisom bolo pripojených 1 311 033 došlých podaní a výstupných produktov vyhotovených výpočtovou technikou (označených etiketou čiarového kódu bolo 134 845 dávkových spisov).

Na pracovisku optického archivačného systému (OAS) bolo skenovaných 1 293 880 zložiek a k 31. decembru 2006 bolo na diskové pole zapísaných spolu 64 883 252 dokladov.

Zvyšovanie dôchodkov

Dôchodkové dávky boli zákonom o sociálnom poistení v znení zákona č. 721/2004 Z. z. zvýšené od 1. júla 2007. Celková suma zvýšenia dôchodkových dávok je 4 miliardy 011 miliónov Sk a priemerná suma zvýšenia dôchodkových dávok je 408 Sk mesačne. Výplatu zvýšených dôchodkových dávok poisťovňa zabezpečila od ich výplatného termínu v júli 2007. Poberateľom dôchodkov bolo od 27. júna 2007 do 18. júla 2007 postupne poslaných 1 181 259 rozhodnutí o zvýšení.

Podľa zákona č. 592/2006 Z. z. o poskytovaní vianočného príspevku niektorým poberateľom dôchodku a nariadenia vlády č. 489/2007 Z. z. o sumách vianočného príspevku v roku 2007 vyplatila poisťovňa v decembri 2007 oprávneným poberateľom dôchodku vianočný príspevok. Určenie sumy príspevku bolo pre 1 024 267 poberateľov dôchodku vykonané automaticky.

Roughly 2.5 million documents were included in the registry of liquidation documents. To the benefit files were attached 1, 311, 033 incoming submissions and output IT-generated products (134, 845 benefit files have been provided with the bar code label).

In the workplace of the optical archival system (OAS), 1, 293, 880 files were scanned and, as of 31 December 2006, a total of 64,883,252 documents had been entered in the disc field.

Increase of pensions

The Social Insurance Act, as amended by the Act No. 721/2004 Coll. increased pension benefits from 1 July 2007. The amount of pension benefit increases totals SKK 4. 011 billion and the average monthly amount of pension benefit increase is SKK 408. The Agency ensured payment of increased pension benefits from their respective payday in July 2007. Progressively, between 27 June 2007 and 18 July 2007, pension recipients were sent 1,181,259 decisions on the pension increase.

Pursuant to the Act No. 592/2006 Coll, on the provision of the Christmas contribution to certain pension recipients and the Government Regulation No. 489/2007 Coll. on the amounts of Christmas contribution in 2007, the Social Insurance Agency paid the qualifying pension recipients the Christmas contribution in December 2007. The determination of the amount of allowance for 1, 024, 267 pension recipients was executed automatically.

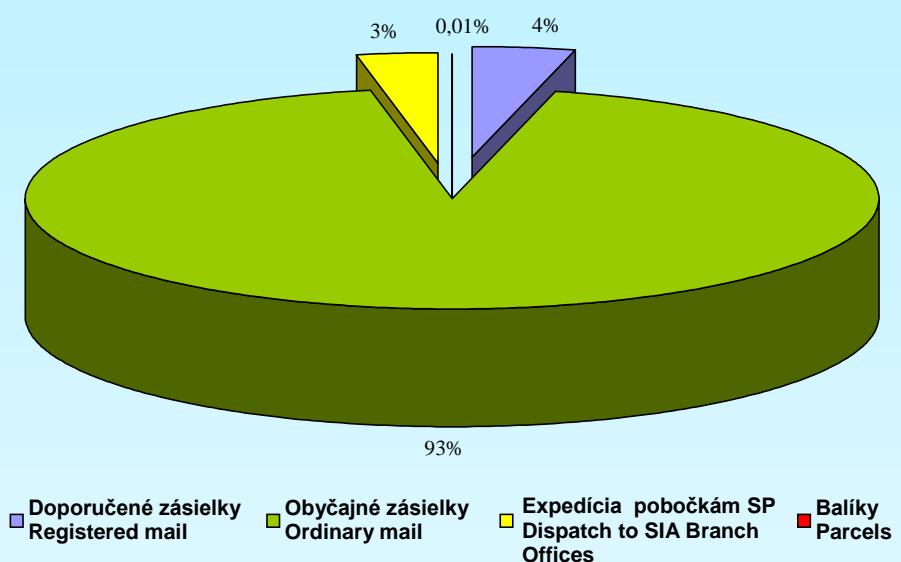
Výročná správa o činnosti Sociálnej poistovne v roku 2007 Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Prehľad o druhu expedovaných zásielok – SP, ústredie, v roku 2007

Úhrnný počet vypravených zásielok 3 177 682

Outline of deliveries by type – SIA Head Office in 2007

Total number of deliveries dispatched: 3, 177, 682

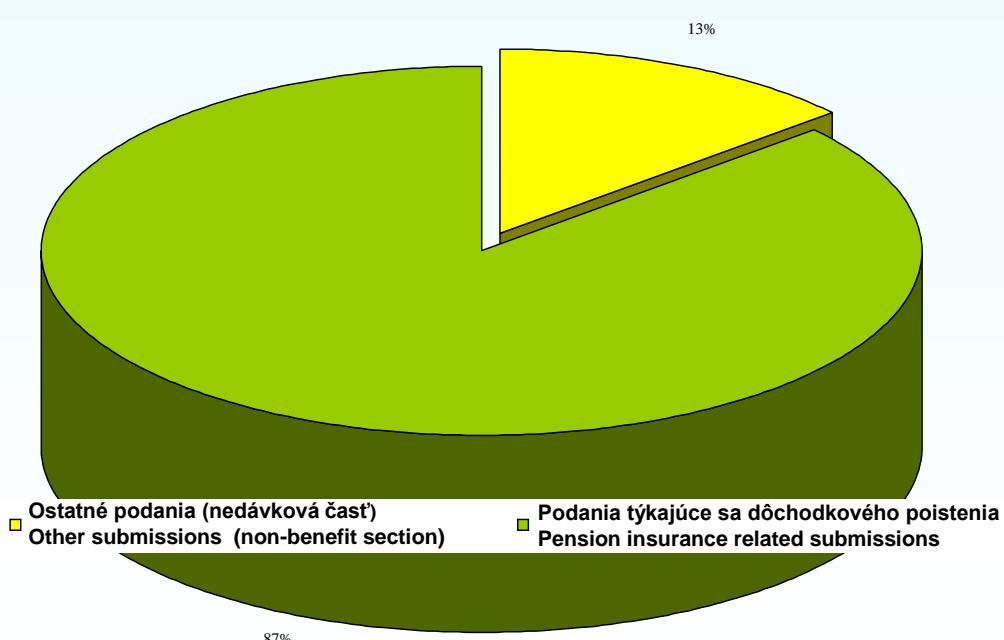


Prehľad o druhu prijatých podaní v podateľni – SP, ústredie, v roku 2007

Úhrnný počet prijatých podaní 1 235 834

Outline of submissions received in the mailroom by type - SIA Head Office in 2007

Total submissions received: 1,235, 834



Výročná správa o činnosti Sociálnej poistovne v roku 2007 Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Nemocenské poistenie

Miera dočasnej pracovnej neschopnosti v Slovenskej republike dosiahla v priemere 3,151 %. V porovnaní s rokom 2006 je to o 0,291 % menej. Je to priaznivý vývoj so značnými regionálnymi rozdielmi.

Najnižšia a najvyššia priemerná miera DPN v roku 2007 podľa pobočiek

Najnižšia DPN v %		Najvyššia DPN v %	
Bratislava	1,751	Stará Ľubovňa	6,565
Žiar nad Hronom	2,262	Vranov nad Topľou	5,119
Bratislavsko- okolie	2,368	Svidník	4,916

Jeden prípad dočasnej pracovnej neschopnosti v roku 2007 trval v priemere 35,58 dňa, o 3,09 dňa menej ako v roku 2006. Na 100 poistencov bolo 32,32 novohlásených prípadov dočasnej pracovnej neschopnosti, o 0,17 prípadu menej ako v roku 2006.

Útvary nemocenského poistenia pobočiek vyplatili 1 380 230 nemocenských dávok v úhrnej sume 6 miliárd 34 miliónov 211-tisíc korún.

Útvary nemocenského poistenia pobočiek v roku 2007 vystavili 496 388 interných potvrdení pre iné organizačné útvary poistovne a externých **potvrdení** pre klientov poistovne. Vydali celkovo 603 848 **rozhodnutí** a bežnou spisovou agendou vybavili 417 428 **podaní**.

V súvislosti s aplikáciou nariadení Rady EHS č. 1408/71 a č. 574/72 o uplatňovaní systémov sociálneho zabezpečenia na zamestnancov, samostatne zárobkovo činné osoby a ich rodinných príslušníkov, ktorí sa pohybujú v rámci spoločenstva, zamestnanci pobočiek vystavili 22 499 E formulárov.

Sickness insurance

The average rate of temporary incapacity for work in the Slovak Republic was 3.151 %, decreasing by 0.291 % from 2006. It is a favorable development, with considerable regional differentiation.

Lowest and highest mean temporary incapacity rates in 2007 (by SIA branches)

Lowest temporary incapacity rates (%)		Highest temporary incapacity rates (%)	
Bratislava	1.751	Stará Ľubovňa	6.565
Žiar nad Hronom	2.262	Vranov nad Topľou	5.119
Bratislavsko- okolie	2.368	Svidník	4.916

A single case of temporary incapacity for work in 2007 lasted 35.58 days, on average, which was shorter by 3.09 days than the 2006 average. There were 32.32 newly reported cases of temporary incapacity for work per 100 insured persons, down by 0.17 cases over the year 2006.

Branch offices of the Agency paid through its **sickness insurance** departments 1,380,230 sickness benefits at a total sum of SKK 6,034,211 thousand.

In 2007, the sickness insurance departments of the Branch Offices issued 496,388 internal confirmations for other organisational components of the Agency and of external **confirmations** for SIA clients. They have issued a total of 603,848 **decisions** and have handled a total of 417,428 **submissions** through the routine filing agenda.

The Agency's branch offices have issued 22,499 E-forms in connection with the implementation of the Council Regulations (EEC) No. 1408/71 and No. 574/72 on the application of social security schemes to employed persons, to self-employed persons and to members of their families moving within the Community.

Úrazové poistenie

K 31. decembru 2007 poisťovňa evidovala spolu 127 676 poisťných udalostí, z toho v roku 2007 zaregistrovala 19 096 nových pracovných úrazov a 692 chorôb z povolania. Úrazové dávky poskytovala 27 192 poberateľom.

Na základe konaní o nároku na dávku úrazového poistenia a na jej výplatu vydali útvary úrazového poistenia pobočiek 32 506 rozhodnutí. V rámci konaní útvary úrazového poistenia pobočiek vydali ďalších 535 rozhodnutí. Uskutočnili vyše 50-tisíc výplat plnení vo finančnom objeme takmer 608 miliónov Sk.

V rámci dávkovej agendy úrazového poistenia vydali pobočky spolu 22 573 výziev na odstránenie nedostatkov podania a vybavili ďalších 19 443 podaní.

V súlade s Nariadením rady (EHS) č.1408/71 riešila 473 prípadov oznamených poisťných udalostí, ku ktorým došlo mimo územia Slovenskej republiky (v krajinách EHS).

Ústredie vydalo v roku 2007 celkovo 1 037 rozhodnutí o dávkach úrazového poistenia, z toho 722 o priznaní nároku na úrazovú rentu alebo pozostalostnú úrazovú rentu, 102 o priznaní nároku na úrazovú rentu a nepriznaní nároku na jej výplatu, 190 o nepriznaní nároku na úrazovú rentu a pozostalostnú rentu a 23 rozhodnutí o zániku nároku.

V roku 2007 boli vyplácané úrazové renty 5 670 poberateľom a celkovo im bolo vyplatených 60 925 plnení. Pozostalostných úrazových rent bolo 302 a na ich základe bolo spolu vyplatených 3 221 plnení. Vyplatená suma obidvoch dávok dosiahla v úhme takmer 447 miliónov Sk.

Accident insurance

As of 31 December 2007 the Agency registered a total of 127,676 insurance events of which 19,096 new cases of occupational accidents and 692 occupational diseases were registered in 2007. It provided accident benefits to 27,192 recipients.

Based on proceedings on accident benefit claims and on the payment thereof the accident insurance department of the branch offices issued 32,506 decisions. Within the proceedings, the accident insurance departments of the branch offices issued additional 535 decisions. They have effected more than 50 thousand payments, amounting to almost SKK 608 million.

Within the benefit agenda of the accident insurance departments the branch offices issued a total of 22,573 requests for the elimination of deficiencies in submissions and handled additional 19,443 submissions.

In compliance with the Council Regulation (EEC) No.1408/71 the Agency handled 473 reported cases of insured events occurring outside the territory of the Slovak Republic (in EEC countries).

In 2007, the Head Office issued a total of 1,037 decisions on accident insurance benefits of which 722 were decisions on the award of accident annuity or survivorship accident annuity, 102 were decisions on the award of accident annuity but non-award of the entitlement to its payment, 190 decisions were on non-award of the entitlement to accident annuity and survivorship annuity and 23 decisions were on the expiry of the claim.

In 2007 accident annuity benefits were paid to 5,670 beneficiaries in the framework of 60,925 settlements. There were 302 accident annuity cases and on their basis 3,221 settlements were made. The total for both benefits disbursed amounted to almost SKK 447 million.

Lekárska posudková činnosť'

Ústredie i pobočky vykonávali lekársku posudkovú činnosť týkajúcu sa nemocenského poistenia, dôchodkového poistenia a úrazového poistenia.

Posudkoví lekári poisťovne vykonali v rámci **nemocenského poistenia** kontrolo posudzovania spôsobilosti na prácu u 391 776 dočasne práceneschopných osôb.

Z celkového počtu 761 769 novo nahlásených prípadov dočasnej pracovnej neschopnosti podiel skontrolovaných na 100 novo nahlásených prípadov bol 51,43 %. Pri kontrole posudzovania spôsobilosti na prácu bola dočasná pracovná neschopnosť kontrolovaných osôb ukončená spolu v 50 758 prípadoch, t. j. 12,96 % z počtu kontrolovaných. Z uvedeného počtu ukončených prípadov bolo na podnet posudkových lekárov poisťovne ukončených 14 081 prípadov, čo je 27,74 %.

Na jedného posudkového lekára poisťovne pripadajú priemerne za týždeň 4,14 kontroly posudzovania spôsobilosti na prácu a 43,14 kontrolovaných dočasne práceneschopných osôb.

Dodržiavanie liečebného režimu
poistenca kontrolovali zamestnanci pobočiek v 86 335 prípadoch. Z celkového počtu kontrolovaných dočasne práceneschopných bolo podezrenie z porušenia liečebného režimu zistené v 16 994 prípadoch, z ktorých 3 924 poistencom dočasné pracovné neschopnosť ošetrujúci lekári ukončili a 12 020 poistencov ospravedlňili.

Medical assessment activity

The Head Office and its branch offices carried out medical assessment activity relevant for sickness insurance, pension insurance and accident insurance.

The Agency's medical assessors have undertaken work capability assessment checks within **sickness insurance** in 391,776 temporarily incapacitated persons.

Of the total number of 761,769 newly reported cases of temporary incapacity for work the proportion of persons checked per 100 new cases of incapacity was 51.43 percent. In personal capability assessment checks, temporary incapacity for work of persons checked was terminated in 50,758 cases, i.e. in 12.96% of those being checked. Of the total number of terminated cases, the medical assessors of the Social Insurance Agency initiated 14,081 terminations, which is 27.74 percent.

On average, the workload of one medical assessor of the Social Insurance Agency is 4.14 checks of personal capability assessment per week and 43.14 checks of temporarily incapacitated persons.

Branch office staff checked the **treatment regimen compliance** of the insured in 86,335 cases. Of the total number of temporarily incapacitated persons checked, suspicion of non-compliance with the treatment regimen was raised in 16,994 cases. In these cases the attending physicians terminated temporary incapacity for work to 3,924 insured persons, and apologised to 12,020 insured persons.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007 Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

V 501 prípadoch bol využitý hmotný postih v oblasti poskytovania nemocenského v celkovej sume 953 475 Sk. Za porušenie povinností dočasne práceneschopného poistencu pobočky uložili 297 pokút s celkovým postihom 111 200 Sk.

V rámci lekárskej posudkovej činnosti **dôchodkového poistenia** bolo spolu prerokovaných 80 381 prípadov, v porovnaní s rokom 2006 o 11 121 prípadov menej. V rámci zisťovacích lekárskych prehliadok na účely invalidity posudkoví lekári pobočiek prerokovali 23 244 prípadov čiže 28,92 % prípadov. Z toho bola uznaná invalidita s mierou poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 40 %, ale najviac o 70 % v 11 725 prípadoch, uznaná invalidita s mierou poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 70 % v 7 236 prípadoch, neuznaná invalidita v 4 283 prípadoch.

Podľa zákona o sociálnom poistení a v nadväznosti na nález ÚS SR zo 7. júna 2006 č. 460/2006 Z. z. podľa zákona č. 529/2006 Z. z. bolo v roku 2007 vykonalých spolu 49 936 kontrolných lekárskych prehliadok. Na ich základe bola naďalej uznaná invalidita s mierou poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 40 %, ale najviac o 70 % v 22 127 prípadoch, naďalej uznaná invalidita s mierou poklesu schopnosti vykonávať zárobkovú činnosť o viac ako 70 % v 20 944 prípadoch, zmenená invalidita na nižšiu mieru poklesu v 1 299 prípadoch a na vyššiu mieru poklesu v 5 063 prípadoch, neuznaná invalidita v 503 prípadoch.

In 501 cases the material penalty was resorted to in the area of sickness benefit provision amounting to a total of SKK 953,475. Branch offices imposed 297 fines for breach of obligation by the insured temporary incapacitated person, with the total penalty amounting to SKK 111,200.

Within the medical assessment activity for the purposes of **pension insurance**, a total of **80,381 cases** have been heard, down by 11,121 cases over the year 2006. Within the medical inquiry examinations for the purposes of disability (=invalidity) branch office medical assessors heard 23, 244 cases or 28.92 %. Of this number, disability with more than 40% but not exceeding 70% reduction in the capacity to involve in gainful employment was acknowledged in 11,725 cases, disability with more than 70% reduction in the capacity to involve in gainful employment was acknowledged in 7,236 cases; in 4, 283 cases disability was denied.

Pursuant to the Social Insurance Act, and in consequence of the judgment by the Constitutional Court of the Slovak Republic, of 7 June 2006, No. 460/2006 Coll. pursuant to the Act No. č. 529/2006 Coll., there were 49,936 control medical examinations carried out in 2007. Based on these checks, disability was confirmed as continuing, with the capacity to engage in gainful employment reduced by more than 40 % but not exceeding 70 %, in 22,127 cases, and the continuing disability with more than 70 % reduction in the capacity to engage in gainful employment was recognised in 20, 944 cases. Disability was downgraded in 1, 299 cases to a lesser rate of reduced capacity for gainful activities, while it was upgraded in 5, 063 cases to a higher rate of reduction, and the continuing disability was denied in 503 cases.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poistovne v roku 2007 Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Okrem toho na účely bezvládnosti bolo vykonaných 410 kontrolných lekárskych prehliadok, na účely sirotského dôchodku bolo posúdených 503 prípadov nezaopatrenosti dieťaťa.

V rámci **úrazového poistenia** bolo prerokovaných spolu 3 199 prípadov. V roku 2007 posudkoví lekári ústredia ukončili 3 577 prípadov.

In addition, 410 medical control examinations were carried out for the purpose of immobility; for the purpose of the orphan's pension 503 cases of dependent children have been investigated.

Within **accident insurance**, a total of **3,199 cases** have been heard. In 2007 medical assessors of the Head Office have completed 3, 577 cases.

Poistenie v nezamestnanosti

V roku 2007 Sociálna poisťovňa vynaložila na dávky v nezamestnanosti 1 miliardu 797 miliónov Sk. Mesačne dostávalo túto dávku v priemere 21 986 poberateľov. Počet poberateľov bol v priebehu roka stabilizovaný. Dávku poberalo mesačne v priemere 21 986 poberateľov, vyplácaná dávka dosiahla priemerne 6 812 Sk, najviac v Bratislavskom kraji (10 258 Sk), najmenej v Prešovskom kraji (4 846 Sk).

Vývoj dávky v nezamestnanosti za roky 2004 - 2007

Rok	Výdavky (v tis. Sk)	Priemerný mesačný počet poberateľov	Priemerná výška dávky (v Sk)
2004	3 972 119	75 897	4 362
2005	2 439 762	38 497	5 282
2006	1 927 517	26 991	5 951
2007	1 797 128	22 311	6 713

Za rok 2007 pobočky dostali 330 671 podaní týkajúcich sa dávky v nezamestnanosti a jej poberateľov a vydali 191 018 príslušných písomných rozhodnutí.

Pobočky vybavovali 7 734 podaní spojených so sociálnym zabezpečením EÚ. Medzi nimi prevažovali vyžiadane formuláre E 301, ktorých bolo 6 786. Najpočetnejšie boli vo vzťahu k Českej republike (3 579 prípadov), Veľkej Británii (1 078 prípadov) a Maďarskej republike (683 prípadov).

Právo na výplatu dávky, na ktorú im vznikol nárok v inom členskom štáte EÚ, si v roku 2007 uplatnilo 31 žiadateľov. O export tejto dávky z územia Slovenskej republiky do iného členského štátu EÚ požiadalo 27 jej poberateľov.

Unemployment insurance

In 2007 the Social Insurance Agency paid out SKK 1.797 billion in unemployment benefits. On average, the benefit was provided monthly to 21, 986 recipients. The number of recipients was stabilised throughout the year. The benefit paid amounted to the average of SKK 6, 812, it was highest in the Bratislava Region (SKK 10,258), and lowest in the Prešov Region (SKK 4,846).

Development in the unemployment benefit for 2004 - 2007

Year	Exepdititure (in thousand SKK)	Average monthly number of recipients	Average monthly amount of benefit (SKK)
2004	3,972,119	75, 897	4, 362
2005	2,439,762	38, 497	5, 282
2006	1,927,517	26, 991	5, 951
2007	1,797,128	22, 311	6, 713

In 2007, SIA branch offices received a total of 330,671 submissions regarding unemployment benefit and its beneficiaries and issued 191,018 relevant decisions in writing.

SIA branch offices handled 7,734 submissions relating to social security of the EU. The bulk requested the E 301 forms, 6,786 in all. The most numerous related to the Czech Republic (3,579 cases), United Kingdom (1,078 cases) and the Republic of Hungary (683 cases).

31 applicants claimed the right to payment of the benefit in 2007 to which entitlement rose in another Member State of the EU. 27 recipients of the unemployment benefit applied for export of the benefit from the territory of the Slovak Republic to another Member State of the European Union.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007 Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Garančné poistenie

V roku 2007 výdavky poisťovne na dávku garančného poistenia dosiahli 69 miliónov 412-tisíc Sk. Boli určené 2 253 zamestnancom 58 platabne neschopných zamestnávateľov. Najviac zamestnancov bolo uspokojených touto dávkou v Banskobystrickom kraji (727 zamestnancov 7 zamestnávateľských subjektov v sume 21 miliónov 281-tisíc), najmenej ju čerpali zamestnanci v Trnavskom kraji (602-tisíc Sk). Priemerná výška vyplatenej dávky predstavovala 24 605 Sk.

Pobočky v roku 2006 dostali 2 689 podaní týkajúcich sa garančného poistenia a vydali 2 241 písomných rozhodnutí o dávke garančného poistenia.

Vývoj dávky garančného poistenia

Rok	Počet platabne neschopných zamestnávateľov	Počet poberateľov dávky	Výdavky na dávku (v tis. Sk)	Priemerná výška dávky (v Sk)
2004	91	3 792	85 194	22 467
2005	108	4 484	118 297	26 382
2006	80	2 480	77 407	31 213
2007	58	2 821	69 412	24 605

Guarantee insurance

The expenditures of the Social Insurance Agency in 2007 for the guarantee insurance benefit amounted to SKK 69.412 million. They were designated for 2,253 employees of 58 insolvent employers. The greatest number of employees whose needs have been met with the benefit was in the Banská Bystrica Region (727 employees of 7 employment entities, at the amount of SKK 21. 281 million), the benefit was drawn least by employees in the Trnava Region (SKK 602 thousand). The average amount of benefit paid amounted to SKK 24,605.

In 2007, the branch offices received 2,689 submissions concerning guarantee benefits and issued 2,241 decisions in writing regarding the guarantee insurance benefit.

Development in the guarantee insurance benefit

Year	Number of insolvent employers	Number of benefit recipients	Expenditure for the benefit (in thousand SKK)	Average amount of benefit (SKK))
2004	91	3,792	85,194	22,467
2005	108	4,484	118,297	26,382
2006	80	2,480	77,407	31,213
2007	58	2,821	69,412	24,605

Príjmy a výdavky

Výber poistného je jednou z rozhodujúcich úloh poisťovne v oblasti získavania zdrojov na finančné zabezpečenie svojho poslania. Zodpovedá za splnenie príjmovej časti jej rozpočtu, čo je nevyhnutným predpokladom na plnenie ďalších úloh v systéme sociálneho poistenia (výplata dávok, starobné dôchodkové sporenie).

Celková úspešnosť výberu poistného, čiže pomer bežného a dlžného poistného zaplateného za obdobie od januára do decembra 2007 k poistnému predpísanému od decembra 2006 do novembra 2007, mala v roku 2007 stabilný vývoj a predstavuje 97,62 %. V priebehu roka stúpala, z počiatok hodnoty 95,04 % v januári postupne dosiahla 97,62 % v novembri.

Revenues and expenses

Collection of insurance contributions is one of the most vital tasks of the Social Insurance Agency in the area of raising funds to finance its mission. The Agency is responsible for generating its revenue side of the budget, which is a necessary prerequisite for it to deliver on its other tasks relating to social insurance system (such as, payment of benefits, old-age pension saving).

The overall success rate in insurance contributions (premium) collection, i.e. the ratio of the current contributions paid and the outstanding amount of contributions for the period from January to December 2007 to the written insurance premium (contributions) from December 2006 to November 2007 showed in 2007 a steady development and constitutes 97.62 percent. Over the course of the year it was rising from the initial value of 95.04 % in January until reaching progressively 97.62 % in November.

01/2007	02/2007	03/2007	04/2007	05/2007	06/2007	07/2007	08/2007	09/2007	10/2007	11/2007	12/2007
95,04%	94,56%	95,81%	95,99%	96,55%	96,26%	96,57%	96,53%	96,33%	96,89%	96,85%	97,62%

Podľa rozpočtu predpokladané zdroje mali dosiahnuť celkovo 153 miliárd 950 miliónov Sk (vrátane 20 miliárd 200 miliónov Sk zo Štátnych finančných aktív Slovenskej republiky na vyrovnanie deficitu v dôsledku zavedenia druhého piliera) a výdavky 142 miliárd 743 miliónov Sk.

Skutočné príjmy poisťovne v období január až december 2007 (bez prevodu z roku 2006) dosiahli 147 miliárd 655 miliónov Sk (vrátane prostriedkov zo ŠFA SR). To znamená plnenie rozpočtu na 104,95 %.

Výdavky (náklady) poisťovne dosiahli 145 miliárd 589 miliónov Sk, čiže rozpočet bol splnený na 101,98 % a upravený rozpočet na 101,81 %.

The budget anticipated resources to amount to SKK 153.950 billion (including SKK 20.200 billion from the State financial assets (SFA) of the Slovak Republic designed to cover the deficit resulting from the introduction of the second pillar) and expenses amounting to SKK 142.743 billion.

The actual revenues of the SIA in the period January to December 2007 (excluding transfer from the year 2006) reached SKK 147.655 billion (including SFA SR funds), which amounts to a budget performance at 104.95 percent.

The SIA's expenses (costs) reached SKK 145.589 billion; hence the budget was fulfilled at 101.98 % and the adjusted budget at 101.81 percent.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Assurance Agency Annual Report of Activities 2007

Fondy sa tvorili úhrnne (vrátane zostatkov z minulého roka) v sume 162 miliárd 307 miliónov Sk. Upravený rozpis rozpočtu tak bol splnený na 104,48 %.

Na starobné dôchodkové sporenie (druhý pilier) postúpila Sociálna poisťovňa príspevky dôchodkovým správcovským spoločnostiam a penále v sume 22 miliárd 588 miliónov Sk. V porovnaní s rozpisom (21 miliárd 130 miliónov Sk) je to o 2 miliardy 389 miliónov Sk viac. Deficit v zdrojoch, ktorý z tohto dôvodu vznikol v poisťovni, vyrovnało Ministerstvo financí Slovenskej republiky zo Štátnych finančných aktív Slovenskej republiky v sume 20 miliárd 200 miliónov Sk.

Funds were raised in the aggregate (including previous year's balances) at SKK 162.307 billion. Thus the adjusted budget breakdown was fulfilled at 104.48 percent.

The Social Insurance Agency transferred contributions and the penalty for **old-age pension saving** (second pillar), at SKK 22.588 billion, to Pension Administrator Companies. It is more by SKK 2.389 billion, compared with the plan (SKK 21.130 billion). The deficit in funding resulting thereof in the Social Insurance Agency was settled by the Ministry of Finance of the Slovak Republic from the State financial assets of the Slovak Republic, at an amount of SKK 20. 200 billion.

Hospodárenie poisťovne v bežnom roku sa skončilo prebytkom 2 miliardy 066 miliónov Sk. Tvorba základných fondov bola vyššia ako výdavky, až na základný fond starobného poistenia a základný fond invalidného poistenia, ktorých hospodárenie sa skončilo deficitom spolu 29 miliárd 324 miliónov Sk. Deficit v dôchodkovom poistení bol vykrytý najmä použitím prostriedkov rezervného fondu solidarity v sume 18 miliárd 950 miliónov Sk, presunom 4 miliárd 780 miliónov Sk zo základného fondu nemocenského poistenia, 6 miliárd Sk zo základného fondu poistenia v nezamestnanosti, 2 miliárd 700 miliónov Sk zo základného fondu úrazového poistenia a 600 miliónov Sk zo základného fondu garančného poistenia. Čiastočne bol vyrovnaný aj zostatkom finančných prostriedkov z roku 2006.

Hospodárenie základných fondov a rezervného fondu solidarity, spolu s prevodom zostatkov finančných prostriedkov z roku 2006, sa v roku 2007 skončilo bilančným rozdielom 16 miliárd 444 miliónov Sk.

The Social Insurance Agency's current-year economic management resulted in a surplus of SKK 2.066 billion. Except for the Old-age Insurance Basic Fund and the Disability Insurance Basic Fund that jointly produced a deficit at SKK 29.324 billion, the generation of basic funds did exceed the expenditure. The deficit occurring in pension insurance was covered particularly by using the Solidarity Reserve Fund, at SKK 18. 950 billion, by shifting SKK 4.780 billion from the Sickness Insurance Basic Fund, SKK 6 billion from the Unemployment Insurance Basic Fund, SKK 2.700 billion from the Accident Insurance Basic Fund and SKK 600 million from the Guarantee Insurance Basic Fund. It has also been covered in part by the balance of funds from the year 2006.

The management of the Basic Funds and the Solidarity Reserve Fund, together with the transfer of balances from the year 2006 ended up in 2007 with a balance gap of SKK 16. 444 billion.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007 Social Assurance Agency Annual Report of Activities 2007

Pohľadávky

Pohľadávky poisťovne na poistnom a príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie k 31. decembru 2007 dosiahli 42 miliárd 962 miliónov Sk. V porovnaní so stavom k 31. decembru 2006 sa znížili o 2 miliardy 509 miliónov Sk čiže o 5,5 %. Z celkovej sumy pohľadávok predstavujú pohľadávky na poistnom 20 miliárd 080 miliónov Sk (46,7 %) a pohľadávky na penále 19 miliárd 297 miliónov Sk (44,9 %).

Poistovňa k 31. decembru 2007 vymáhala pohľadávky na poistnom a príspevkoch na starobné dôchodkové sporenie v celkovom objeme 36 miliárd 527 miliónov Sk viacerými spôsobmi: v konkúrznom konaní (najväčší objem vymáhaných pohľadávok – 20 miliárd 406 miliónov Sk), v exekučnom konaní, v likvidácii, povolením splátok dlžných súm poistného, vo vyrovňávacom konaní, súdnym výkonom rozhodnutia, správnym výkonom rozhodnutia a v dedičskom konaní. Na vymáhanie svojich pohľadávok začala využívať aj mandátnu správu. Z dlhodobého hľadiska rastie objem pohľadávok vymáhaných najmä exekúciou a splátkami a pomaly sa znižuje objem pohľadávok vymáhaných likvidáciou a konkúrzom.

V roku 2007 bolo odpustené penále v celkovej sume 208 miliónov 677-tisíc Sk.

Z účtovnej a operatívnej evidencie poisťovňa odpísala pohľadávky 1 miliarda 028 miliónov Sk.

Receivables

As of 31 December 2007, the Agency's receivables from insurance premiums and contributions for the old-age saving scheme amounted to SKK 42.962 billion. They were down, by SKK 2.509 billion, or 5.5 %, compared with the situation, as of 31 December 2006. Of the total amount of receivables those from the premiums amounted to SKK 20.080 billion (46.7%) and those from fines, SKK 19.297 billion (44.9 %), respectively.

As of 31 December 2007, the Social Insurance Agency was enforcing recovery of receivables from insurance premiums and contributions for old-age pension at a total volume of SKK 36.527 billion, in a number of ways: through bankruptcy proceedings (enforcement of the largest volume of receivables – SKK 20.406 billion), restraint proceedings, liquidation, allowing down payments of outstanding sums of insurance premiums, settlement proceedings, the execution of a court order, execution of an administrative court decision and inheritance proceedings. It began using also mandatory administration to enforce recovery of its receivables. From a long-term perspective, the volume of receivables enforced particularly through execution and down payments is growing, and the volume of receivables enforced through liquidation and bankruptcy proceedings is slowly falling.

In 2007, the penalty (fine) was pardoned at total amount of SKK 208.677 million.

The Social Insurance Agency wrote off receivables at SKK 1.028 billion from its accounting and operative records.

Správny fond

Správny fond sa v roku 2007 tvoril:

- podielom 2,9 % z poistného a z odplaty za postúpenie pohľadávky na poistnom, čo predstavuje 3 miliardy 492 miliónov Sk,
- podielom 0,5 % z vybraných príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, čo predstavuje 111 miliónov Sk,
- z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu v sume 7 miliónov Sk,
- z ostatných príjmov v zmysle zákona o sociálnom poistení v sume 37 miliónov Sk.

Spolu s prevodom zostatku z roku 2006 predstavovali v roku 2007 disponibilné zdroje správneho fondu 3 miliardy 890 miliónov Sk. Upraveným rozpisom rozpočtu sa na použitie stanovili 3 miliardy 700 miliónov Sk, z toho na bežné výdavky 3 miliardy 263 miliónov Sk a na kapitálové výdavky 437 miliónov Sk. Zostatok správneho fondu v roku 2007 predstavuje 274 miliónov Sk.

Administrative Fund

In 2007, the Administrative Fund was generated from:

- a 2.9-percent share in the insurance premiums and the fee for the assignment of the insurance premium receivables, which constitutes SKK 3.492 billion,
- an 0.5-percent share in contributions collected for old-age pension saving, which constitutes SKK 111 million,
- the resources of the European Social Fund, amounting to SKK 7 million,
- other revenues within the meaning of the Social Insurance Act, amounting to SKK 37 million.

Combined with the balance of the year 2006, the disposable resources of the Administrative Fund in 2007 amounted to SKK 3.890 billion. Through adjusting of the budget breakdown, SKK 3.700 billion has been designated for use, of which current expenses accounted for 3.263 billion and capital expenses for SKK 437 million. The balance of the Administrative Fund in 2007 amounts to SKK 274 million.

Komunikácia s verejnosťou

Sociálna poisťovňa sa v roku 2007 zamerala na rôzne formy a postupy zvýšenia informovanosti klientov a médií aktívou informačnou politikou a ďalším rozširovaním komunikačných možností v styku s nimi.

Na tento účel využívala všetky dostupné komunikačné prostriedky – internetovú stránku poisťovne, telefonické a elektronické poskytovanie informácií, poskytovanie informácií masovokomunikačným prostriedkom na základe ich otázok a požiadaviek, ale hlavne sprístupňovanie informácií klientom na základe zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Ďalšími formami boli tlačové správy, tlačové konferencie, semináre pre novinárov, tematické prílohy v denníkoch, propagačné materiály a účinkovanie zástupcov poisťovne v diskusných a kontaktných reláciach elektronických médií.

K výraznému zlepšeniu došlo v elektronickej komunikácii s klientmi, najmä v poradenskej činnosti poskytovanej priamo na internetovej stránke www.socpoist.sk. Po niekoľkých týždňoch skúšobnej prevádzky sa naplno rozbehla nová, efektívnejšia verzia práce s e-mailovými požiadavkami klientov, pri ktorej sa dovtedajšia papierová registrácia nahradila priamou elektronickou registráciou. Zdynamizovalo sa postupovanie požiadaviek na vybavenie príslušným útvarom a urýchliло sa zodpovedanie požiadaviek klientov, ktoré vybavovali priamo zamestnanci elektronickej poradne. Kým dovtedy čakali klienti na odpoveď do tridsať dní, koncom roka ju dostávali najneskôr už do štyroch dní.

Communication with the public

In 2007 the Social Insurance Agency focused on diverse awareness-raising forms and procedures designed for clients and the media, pursuing an active information policy and further extending its communication options in public relations.

To that effect the Agency made use of all available communication means – website of the Social Insurance Agency, phone and electronic information, media information coverage based on questions and requests, and, most importantly, accessing information to clients on the basis of the Free Access to Information Act. Other forms included press releases, press conferences, seminars for journalists, thematic supplements placed in dailies, promotion materials and the participation of SIA officials in talk shows and phone-in programmes of the electronic media.

Major improvement was seen in the electronic communication with the clients, particularly in the advice offered directly through the website www.socpoist.sk. After several weeks of trial run a new, more efficient version of working with clients' e-mail requests was launched in which the former paper registration was replaced with on-line electronic registration. Referral of requests to be handled by relevant departments had been made more dynamic and granting of clients' requests was speeded up since they were handled directly by the staff of the electronic advice centre. While hitherto clients were waiting to receive reply for up to 30 days, by the end of the year they were receiving one not later than within four days.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Na elektronickú poradňu sa obrátili klienti s 7 279 požiadavkami. Z nich 2 271 sa týkalo starobného dôchodkového sporenia. Z celkového počtu požiadaviek 1 235 vybavili vecne príslušné organizačné útvary.

Poistovňa využila aj možnosť informovať verejnosť prostredníctvom informačných materiálov. V spolupráci s MPSVR SR pripravila letáky pre dve skupiny poistencov, za ktoré poistné na dôchodkové poistenie platí štát. Boli v nich obsiahnuté už aj legislatívne zmeny účinné od 1. januára 2008.

O dôležitých legislatívnych zmenách informovala poistovňa masovokomunikačné prostriedky na tlačových konferenciach. Popri vlastných témach a tlačových správach poskytovala masovokomunikačným prostriedkom odpovede na vyžadané informácie, ako aj odborné poradenstvo. Elektronické a tlačené médiá uverejnili spolu 2 638 výstupov rozličného charakteru. Najviac výstupov bolo zaznamenaných v denníku *Pravda* (373) a v denníku *Sme* (342). Z elektronických médií bolo najviac výstupov v Rádio Slovensko (223). Veľkým prínosom v oblasti informovanosti a poradenstva bol odborný časopis *Národné Poistenie*, ktorý vydáva poisťovňa.

Individuálny prístup ku klientovi podporovali informačno-poradenské centrá pobočiek pre styk s klientmi. Ku koncu roku 2007 pôsobili centrá v 24 z 38 pobočiek. V ústredí vykonáva služby takéhoto centra pracovisko oddelenia komunikácie s klientmi a pracovisko na poskytovanie telefonických informácií o dôchodkovom poistení. Popri elektronických požiadavkách vybavuje pracovisko aj telefonické požiadavky klientov. V roku 2007 vybavilo vyše 13 000 telefonických požiadaviek klientov, z nich druhého piliera sa týkalo 7 414.

The electronic advice centre was approached with 7,279 clients' requests. Of this amount, 2,271 concerned the old-age pension saving scheme. Of the total number of requests, substantively competent organisational departments handled 1,235.

The Social Insurance Agency used also the option of informing public through information materials. In cooperation with the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the SR leaflets have been prepared for two groups of the insured on behalf of whom the state pays their pension insurance contributions. Materials contained also legislative changes, with effect from 1 January 2008.

The Social Insurance Agency briefed the media of important legislative changes in press conferences. Along with presentations of topics and press releases SIA replied to the information requests from the media and offered special advice. The electronic and press media published a total of 2,638 outputs of different nature. The largest number of articles appeared in the daily *Pravda* (373) and in the daily *Sme* (342). Of the electronic media, the highest number of outputs was broadcast on *Rádio Slovensko* (223). The specialised journal *Národné Poistenie* (National Insurance) published by the SIA made great contribution to the areas of information and advice.

The Clients Contact Information and Advice Centres of branch offices encouraged individual approach to the client. At the end of 2007, the centres operated in 24 out of 38 branch offices. In the Head Office the services of this kind are provided by the workplace of the department for communication with clients and the department responsible for the provision of pension insurance related information by phone. Beside electronic inquiries the workplace handles also the clients' phone requests. In 2007, it handled more than 13,000 phone requests from clients, of which 7,414 concerned the second pillar.

Stratégia

V roku 2007 Sociálna poisťovňa vypracovala po prvý raz stratégiu svojho rozvoja, a to na roky 2007 až 2012. Vzhľadom na to, že v čase jej predloženia vláde Slovenskej republiky bola v legislatívnom procese rozsiahla novela zákona o sociálnom poistení, vláda schválila až v januári 2008 upravený návrh stratégie poisťovne. Ten už zohľadňoval schválenú novelu zákona o sociálnom poistení – zákon č. 555/2007 Z. z. a schválený rozpočet poisťovne na rok 2008.

Stratégia formuluje poslanie, základné hodnoty, víziu, priority a ciele poisťovne. Vychádza z toho, že primárnu cieľovou oblasťou je klient. Poisťovňa ho môže uspokojiť službami len vtedy, ak splnení svoje strategické ciele v oblasti ľudských zdrojov. Predpokladom je efektívne využívanie potrebného objemu financií a optimálne vnútorné procesy. Zvolený postup umožňuje previazať strategické ciele poisťovne s kľúčovými ukazovateľmi výkonnosti, čím sa vytvára možnosť na ich pravidelné monitorovanie a súčasne aj predpoklady na efektívne riadenie celej organizácie. Realizácia strategických cieľov poisťovne bude rozhodujúcim spôsobom profilovať ďalší rozvoj a smerovanie poisťovne v hlavných oblastiach jej činnosti.

Aj napriek časovému posunu v schvaľovaní stratégie vládou a Národnou radou Slovenskej republiky sa už v roku 2007 priebežne plnili viaceré z jej strategických opatrení a postupov. Bolo to umožnené najmä tým, že stratégia poisťovne vychádza z činnosti inštitúcie a reaguje na potreby jej ďalšieho rozvoja.

Strategy

For the first time in 2007 the Social Insurance Agency developed its institutional development strategy, namely for the years 2007 to 2012. Since at the time it was submitted to the Government of the Slovak Republic an extensive amendment of the Social Insurance Act was in the legislative process, the Government approved the SIA adjusted draft of the Strategy only in January 2008. The draft already took into account the approved social insurance amendment – the Act No. 555/2007 Coll., and the approved SIA budget for 2008.

The Strategy articulates the mission, basic values, vision, priorities and objectives of the Social Insurance Agency. It postulates the client as its primary target area. The Agency can provide satisfactory services only if it achieves its strategic objectives in the area of human resources. The effective use of the required financial resources and the optimal use of internal processes are vital. The selected course of action allows the SIA to link strategic objectives with key performance indicators, whereby opportunities are created for regular monitoring and, at the same time, prerequisites for effective management of the whole organisation. The implementation of strategic objectives of the Social Insurance Agency will decisively profile its further development and direction in the main areas of the Agency's activities.

Even despite the delay in approving the Strategy by the Government and the National Council of the SR a number of its strategic actions and procedures were pursued in 2007. This was due particularly to the fact that the Strategy draws upon the activities of the SIA and responds to the needs of its further development.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Takto sa stratégia stáva postupne jedným z nástrojov riadenia, ktorý spája kľúčové oblasti ďalšieho rozvoja poisťovne s víziou a s poslaním inštitúcie a zjednocuje úsilie všetkých jej zamestnancov na dosiahnutie určených strategických cieľov.

Thus the Strategy gradually becomes one of the management tools linking the key areas of further development of the Social Insurance Agency with the institution's vision and the mission, and unifying the efforts of all its employees to reach the set strategic objectives.

Zahraničné vzťahy

V oblasti **sociálneho zabezpečenia EÚ** poisťovňa spolupracovala s domácimi i zahraničnými partnerskými inštitúciami. V SR to bolo najmä MPSVR SR, Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny SR a Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou. V súvislosti s uplatňovaním koordináčných nariadení migrujúcich osôb komunikovala s jednotlivými príslušnými inštitúciami sociálneho zabezpečenia v rámci EÚ (EHP) a Švajčiarska. V spolupráci s MPSVR SR sa zúčastňovala na príprave podkladov a stanovísk súvisiacich s pôsobením v pracovnej skupine Rady pre sociálne otázky pri Európskej komisii v Bruseli, v ktorej rámci sa finalizoval text vykonávacieho nariadenia k Nariadeniu (EHS) 883/2004. Spolupodieľala sa tiež na príprave podkladov pre Správnu komisiu pre sociálne zabezpečenie migrujúcich osôb a Technickú komisiu pre spracovanie údajov. V rámci prípravy inštitúcií na elektronickú výmenu údajov, ktorá má nahradíť existujúcu komunikáciu prostredníctvom papierových E formulárov do roku 2009, bol pod záštitou Európskej komisie zriadený riadiaci výbor, ktorý vytvoril dočasné skupiny zložené zo zástupcov príslušných inštitúcií. Ich úlohou bolo zabezpečiť potrebné údaje do návrhu informačných tokov na vytvorenie budúcej elektronickej výmeny. Poisťovňa mala svojich zástupcov v skupinách pre dôchodky, pre pracovné úrazy, pre nezamestnanosť a pre identifikačný manažment.

International relations

In the area of **social security** the Social Insurance Agency developed cooperation with domestic and foreign partner institutions. These included, in the Slovak Republic, particularly the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the SR (MOLSAF), the Central Office of Labour, Social Affairs and Family of the SR, the Healthcare Supervision Authority. In relation to the application of the coordinating regulations for migrants it communicated with competent social security institutions within the EU/EEA and Switzerland. Working with the MOLSAF the Agency was involved in the preparation of the background materials and positions relating to the action of the Social Questions Working Party of the Council for Social Issues at the European Commission in Brussels, within which the text was finalised of the implementing regulation for Regulation (EEC) 883/2004. It also contributed to the preparation of reference materials for the Administrative Commission for Social Security of Migrants and the Technical Commission for data processing. Within the preparation of institutions for electronic data exchange which is to replace the existing communication by means of paper E forms by 2009, the European Commission sponsored setting up of the Governing Party creating ad-hoc groups composed of representatives of relevant institutions. They were charged with ensuring necessary data for the proposed information flow to create prospective electronic exchange. The Social Insurance Agency had its representatives in the Pensions Group, Occupational Accidents Group, Unemployment Group and the Identification Management Group.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

V zahraničných vzťahoch Sociálna poisťovňa rozvíjala bilaterálnu spoluprácu s partnerskými inštitúciami sociálneho zabezpečenia, najmä so Spolkom nemeckého dôchodkového poistenia, Českou správou sociálneho zabezpečenia a Riaditeľstvom celoštátneho dôchodkového zabezpečenia Maďarskej republiky. Uskutočnili sa tiež pracovné stretnutia so zástupcami rakúskej Všeobecnej úrazovej poisťovne, Združenia rakúskych nositeľov sociálneho poistenia, s Ministerstvom sociálnych vecí a zamestnanosti Holandského kráľovstva, s holandskou Bankou sociálneho poistenia či so slovinským Inštitútom starobného a invalidného poistenia. Poisťovňa spoločne so zástupcami MPSVR SR v roku 2007 prijala zástupcov Medzinárodnej organizácie práce a zástupcov čínskych inštitúcií sociálneho zabezpečenia.

V oblasti multilaterálnej spolupráce sa zástupcovia poisťovne zúčastnili na Svetovom fóre sociálneho zabezpečenia, ktoré v Moskve organizovala Medzinárodná asociácia sociálneho zabezpečenia, na pravidelných zasadnutiach Výboru Európskej asociácie posudkových lekárov v Leuvene, v Prahe, v Bologni a Florencii, na zasadnutiach výborov pre sociálnu politiku a dôchodkové poistenie Európskej platformy sociálneho zabezpečenia v Bruseli a Európskom fóre úrazového poistenia v Luzerne. Generálny riaditeľ sa spolu s najvyššími predstaviteľmi MPSVR SR zúčastnil na 96. zasadnutí Generálnej konferencie Medzinárodnej organizácie práce v Ženeve, kde sa stretol aj s generálnym tajomníkom Medzinárodnej asociácie sociálneho zabezpečenia Hansom-Horstom Konkolewským.

In **foreign relations**, the Social Insurance Agency developed bilateral cooperation with partner social security institutions, particularly with the German Pension Club, the Czech Social Security Administration and the Directorate of National Pension Security of the Republic of Hungary. Working meeting have been held with officials of the Austrian General Accident Insurance, the Association of Austrian Social Security Institutions, the Ministry of Social Affairs and Employment of the Kingdom of the Netherlands, with the Dutch Social Insurance Bank, or Slovenian Institute of Old-age and Disability Insurance. In 2007, the SIA jointly with the MOLSAF representatives received officials from the International Labour Organisation and from Chinese social security institutions.

In multilateral cooperation SIA representatives have participated in the World Forum of Social Security organised in Moscow by the International Association of Social Security; regular meetings of the Committee of the European Association of Medical Assessors in Leuven, Prague, Bologna and Florence; meetings of committees for social policy and pension insurance of the European Platform of Social Security in Brussels; and of the European Forum of Accident Insurance in Lucerne. The General Director, together with senior officials of the MOLSAF participated in the 96th Session of the General Conference of the International Labour Organisation in Geneva, where he met with Hans-Horst Konkolewski, General Secretary of the International Association of Social Security.

Kontrola a sťažnosti

Kontrolná činnosť voči pobočkám sa riadila novou koncepciou. Pracovníci ústredia vykonali kontroly činnosti v 8 pobočkách (Nové Zámky, Trenčín, Spišská Nová Ves, Čadca, Michalovce, Dunajská Streda, Považská Bystrica a Žilina) a 92 tematických kontrol, o 20 viac ako v predchádzajúcom roku. Útvary kontroly pobočiek skontrolovali 126 708 dávok sociálneho poistenia. Nedostatky zistili v 907 prípadoch. V 8 pobočkách bolo vykonaných 14 mimoriadnych vnútorných kontrol.

Smerom navonok poisťovňa skontrolovala 12 338 zamestnávateľov s 1 543 686 poistencami. Celkovo bolo vykonaných 24 076 vonkajších kontrol. Na základe ich výsledkov bolo predpísané dlžné poistné v celkovej sume 186 miliónov korún.

V súlade so zákonom o finančnej kontrole a vnútornom audite vykonali zamestnanci poisťovne spolu 156 následných finančných kontrol, ktorými zistili 314 nedostatkov a uložili 40 opatrení.

V roku 2007 prijalo ústredie 1 164 sťažností, oproti roku 2006 o 241 (o 17,15 %) menej. Z celkového počtu 938 priamo vybavených sťažností opodstatnených bolo 311 (33,16 %) z nich. Najviac sťažností smerovalo do oblasti dôchodkového poistenia, tie opodstatnené sa týkali prevažne nedodržania lehoty vybavenia ustanovenej zákonom. Mierny rast počtu sťažností zaznamenali pobočky, ktoré dostali 465 sťažností, o 19 (4,26 %) viac ako v predchádzajúcom roku. Opodstatnených bolo 73 (18,67 %) z 391 priamo vybavených sťažností.

Control and Handling Complaints

The controlling activity vis-à-vis branch offices was guided by a new concept. The Head Office staff conducted inspections of activities in 8 branch offices (Nové Zámky, Trenčín, Spišská Nová Ves, Čadca, Michalovce, Dunajská Streda, Považská Bystrica a Žilina) and 92 thematic inspections, up by 20 over the preceding year. The branch office control departments have checked 126,708 social insurance benefits. Deficiencies have been found in 907 cases. In 8 branch offices 14 extra-ordinary internal checks have been conducted.

Externally, the Social Insurance Agency has checked 12,338 employers with 1,543,686 insured persons. A total of 24,076 external checks have been undertaken. Based on their results the outstanding insurance premiums have been written amounting to SKK 186 million.

In compliance with the Act on financial control and internal audit, the Agency's staff conducted a total of 156 ex-post financial controls, identifying 314 deficiencies and imposing 40 measures.

In 2007 the Head Office received 1,164 complaints, down by 241, over the year 2006 (by 17.15%). Of the total number of 938 directly handled complaints, 311 were justified (33.16 %). Most numerous complaints related to the area of pension insurance; those of them that were justified related mostly to the failure to comply with the handling time limits prescribed by law. Branch offices have reported a slight increase in the number of complaints, having received 465 complaints, which is up by 19 (4.26 %) over the preceding year. Of the 391 directly handled complaints, 73 complaints (18.67 %) were justified.

Zamestnanci

Poistovňa sa v roku 2007 sústredila na zlepšovanie kvalifikačnej štruktúry zamestnancov a zvyšovanie ich kvalifikácie. Venovala sa tvorbe systému motivácie a profesnej kariéry, ako aj garancii a posilneniu sociálnych istôt zamestnancov poisťovne.

Vzdelávanie zamestnancov bolo zamerané najmä na adaptačnú prípravu novopriatých zamestnancov, rozvoj odborných spôsobilostí, zvýšenie výkonnosti zamestnancov, kvalitu služieb poskytovaných klientom poisťovne, rozvoj počítačovej gramotnosti a jazykové vzdelávanie.

Sociálna poisťovňa vypracovala projekt na vzdelávanie zamestnancov, ktorý je spolufinancovaný z Európskeho sociálneho fondu (ESF). Projekt s názvom „Sociálna poisťovňa – nová proklientská inštitúcia“ je určený pre 1 161 zamestnancov ústredia a dvoch pobočiek Bratislava a Bratislava-okolie. Jeho cieľom je prostredníctvom vzdelávania vlastných zamestnancov skvalitniť a zefektívniť služby poskytované klientom a vytvoriť vzdelávací inštitút poisťovne v rámci rozvíjania efektívneho systému celoživotného vzdelávania zamestnancov.

Projekt, ktorý sa uskutočňuje od 1. augusta 2007 a má ukončiť 31. októbra 2008, obsahuje odbornú adaptačnú prípravu na činnosť dávkového referenta v sekcií dôchodkového poistenia, kaučing pre školiteľov odbornej adaptačnej prípravy v sekcií dôchodkového poistenia, komunikáciu s klientom a zlepšovanie lektorských zručností interných lektorov.

Employees

In 2007 the Social Insurance Agency concentrated on improving the qualification structure and on upgrading qualification of its staff. Attention was given to developing a system of incentives and career advancement as well as to guaranteeing and strengthening social securities for the SIA employees.

Staff training was mostly focused on the adaptive preparation of newly hired staff, the development of professional competences, increased staff performance, quality of services rendered to the SIA clients, the development of computer literacy and languages command.

The Social Insurance Agency has developed a staff training project which is co-financed from the European Social Fund (ESF). The Project titled “The Social Insurance Agency – a New Client-Oriented Institution” is designed for 1,161 employees of the Head Office and two branch offices Bratislava and Bratislava-okolie (greater Bratislava). The objective is through training of own staff to improve the quality and enhance the effectiveness of services offered to clients and create a SIA training institute while developing effective lifelong learning for the staff.

The Project, which has been implemented since 1 August 2007 and has been scheduled to end on 31 October 2008, includes professionally oriented adaptive preparation for the activity of the benefits clerk in the section of pension insurance, coaching for adaptive training’s trainers in the section of pension insurance, communication with the client and enhancing internal trainers’ skills.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Na všetky formy vlastných vzdelávacích podujatí vynaložila poisťovňa spolu 3 milióny 256-tisíc Sk a na vzdelávanie zamestnancov sekcie informatiky ďalších 11 miliónov 046-tisíc Sk.

Popri zamestnaní umožnila študovať na stredných a vysokých školách 39 zamestnancom poisťovne, s ktorými uzatvorila dohody o zvýšení kvalifikácie.

V rámci starostlivosti o zamestnancov poisťovňa im poskytovala jednorazovú sociálnu výpomoc, bezúročné návratné pôžičky, príspevky na zdravotné pomôcky a na dopravu a zabezpečovala ich stravovanie. Na preventívnych lekárskych prehliadkach sa zúčastnilo 747 zamestnancov.

Poisťovňa poskytla svojim zamestnancom, ktorí uzavtrorili zamestnanecké zmluvy s doplnkovými dôchodkovými spoločnosťami, príspevok v celkovej sume 28 miliónov 259-tisíc Sk. Možnosť doplnkového dôchodkového sporenia využilo 4 715 zamestnancov.

Vo vlastných zariadeniach a v zariadeniach, s ktorými má uzavorenú dohodu o výmenných rekreačných pobytach, umožnila rekreovať sa 2 646 zamestnancom a ich rodinným príslušníkom.

K 31. decembru mala poisťovňa 5 978 zamestnancov – 1 522 v ústredí a 4 456 v pobočkách.

The Social Insurance Agency spent a total of SKK 3.256 million on all forms of its own training events and additional SKK 11.046 million for the staff training of employees of the IT Systems Section.

The Agency allowed part-time study at secondary and tertiary schools to 39 of its employees with whom it concluded upgrading qualification agreements.

Within general care of employees the Agency was providing one-off social allowances, interest-free returnable loans, allowances for medical aids and for transport, and made provision for meals. 747 employees undertook preventive medical checkups.

The Agency provided to employees who have concluded employee contracts with supplementary pension insurance companies contributions at a total amount of SKK 28.259 million. The option of supplementary pension saving was used by 4, 715 employees.

The Agency enabled 2,646 employees and their family members to spend recreation stays in its own facilities and in the facilities with which it had signed the agreement on exchange recreation stays.

As of 31 December the Social Insurance Agency had 5, 978 employees – 1,522 in the Head Office and 4,456 in the Branch Offices.

Informačný systém

Transformácia systému sociálneho zabezpečenia a spoločenské zmeny súvisiace so zámerom Slovenskej republiky vstúpiť do eurozóny si vyžiadali prednostne inovať informačný systém poisťovne, aby bol v súlade s meniacimi sa legislatívnymi požiadavkami.

Koordinované s prípravou stratégie Sociálnej poisťovne sa vypracúvala koncepcia rozvoja informačného systému poisťovne na roky 2007 – 2012. V nej určené strategické úlohy a zámery zahŕňajú takmer všetky informatické ciele obsiahnuté v stratégii poisťovne. Kľúčovými úlohami rozvoja informačného systému poisťovne sú: integrácia dát a aplikačných služieb, elektronizácia komunikácie, elektronizácia administratívny, integrácia na úrovni štátnej a verejnej správy, prechod na euro.

Žažisko úprav informačného systému poisťovne bolo v príprave na zavedenie eura v SR a na vykonávanie novely zákona o sociálnom poistení.

Na vykonávanie zákona č. 529/2006 Z. z. bolo pripravené aplikačné programové vybavenie na priznávanie invalidných a čiastočných invalidných dôchodkov.

Veľkú pozornosť venovala poisťovňa **elektronizáciu komunikácie so svojimi klientmi**. V roku 2007 bola rozšírená funkcia funkcia internétového portálu o službu elektronického zasielania regisračných listov fyzických osôb, ktorú využíva približne 60 000 zamestnávateľov. Úspešne bola ukončená transformácia výplatného systému dávok dôchodkového poistenia v súvislosti s realizáciou novej technológie výplat dôchodkov poštou.

Information system

Transformation of the social security system and the social changes relating to the intention of the Slovak Republic to acceded to the euro zone have necessitated to urgently innovate the Agency's information system to make it consistent with the changing legislative requirements.

The concept for the development of the information system for 2007 – 2012 was conceived in coordination with the works on the SIA Strategy. The strategic tasks and goals identified in it include almost all IT-related objectives contained in the SIA Strategy. The key tasks for the information system development of the Social Insurance Agency include: data and application services integration, embarking on e-communication, e-administration, integration at the level of state and public administration, transition to euro.

The core adjustments to the information system of the Social Insurance Agency consisted in the preparation for introducing euro in the SR and implementing the amended Social Insurance Act.

For the implementation of the Act No. 529/2006 Coll software was prepared for recognition of disability and partial disability pensions.

The Social Insurance Agency paid great attention to the **e-communication with its clients**. In 2007 functions were extended of the Internet portal adding the service of sending electronically the registration sheets of natural persons. Roughly 60,000 employers now use the service. The transformation of the payment system of pension insurance benefits was successfully completed with regard to the implementation of the new technology of pensions payment by post.

Výročná správa o činnosti Sociálnej poisťovne v roku 2007

Social Insurance Agency Annual Report of Activities 2007

Tak sa úplne vylúčila papierová komunikácia medzi poisťovňou a SP pri zabezpečovaní trvalej výplaty dôchodkov.

Elektronická výmena údajov s inými inštitúciami sa rozšírila o elektronické podávanie poštových peňažných poukazov, čím sa zjednodušilo spracovanie údajov hlavne v oblasti jednotného výberu poistného.

V oblasti **automatizácie procesov dôchodkovej agendy** bolo vypracované aplikáčné programové vybavenie na určenie novej sumy starobného dôchodku podľa § 293k zákona o sociálnom poistení určené na spracúvanie komplikovaných a špecifických prípadov. Na uľahčenie rozhodovania o nároku na dôchodkovú dávku podľa medzinárodných dokumentov sa zaviedla automatizovaná technológia spracovania žiadostí o dôchodok.

Vytvorila sa tiež elektronická evidencia dôchodkov vyplácaných mimo územia SR. V súvislosti so zavedením eura v SR boli vypracované predbežné požiadavky na úpravu informačného systému dôchodkového poistenia a zmluvne zabezpečila aktualizácia administratívneho informačného systému v pisárni. Aj v rámci príprav na novú menu sa formou zmluvy zabezpečila automatizácia výpočtu a prepočtu exekučných zrážok. V súvislosti so zmenami vyplývajúcimi zo zákona č. 555/2007 Z. z. bola uzavorená zmluva na úpravu programového vybavenia, ktorého pomocou sa spisujú žiadosti o dôchodok. Skončilo sa skúšanie novej technológie na výplatu dôchodkov v národnom okruhu.

As a result, paper communication was fully eliminated between the Social Insurance Agency and the Slovak Post in ensuring permanent payment of pensions.

The electronic data exchange with other institutions has been extended with the electronic submission of postal money orders whereby the data processing has been streamlined, particularly in the area of the single system of insurance collection.

In the area of **automation of processes of the pension agenda**, software has been developed to determine a new amount of old-age pension, in pursuance of Section 293k of the Social Insurance Act, which is designed for processing complex and specific cases. To facilitate decision making on the entitlement to pension benefit according to the international documents, an automated technology was introduced for processing pension claims.

Also an electronic register was created of pensions paid outside the territory of the Slovak Republic. In connection with the introduction of euro in the SR, preliminary requirements were produced for adjustments to the information system of the pension insurance and the updating of the administrative information system in the writing room has been contracted. Also within preparations for the new currency, the automation was contracted of the calculation and recalculation of execution deductions. In the light of the changes following out of the Act No. 555/2007 Coll., a contract was signed for the adjustment of software that helps in putting together the pension applications. The testing was completed of the new technology for the payment of pensions in the national range.